



BOOKING HOLDINGS



Elgesio kodeksas



MŪSŲ KODEKSAS, MŪSŲ ĮSIPAREIGOJIMAS



Mūsų pasaulinei komandai, partneriams ir suinteresuotosioms šalims:

Mūsų įmonė – tai neįtikėtinas visame pasaulyje veikiantis verslas, kuris kasdien gerina milijonų žmonių gyvenimus. Mūsų misija yra „**Kad visiems būtų lengviau patirti pasaulį**“ ir esame įsipareigoję tai pasiekti išlikdami ištikimi mūsų vertybėms. Siekdami naujovių ir tvaraus augimo technologijų greičiau nei bet kada besikeičiančioje reguliavimo aplinkoje, mes vadovaujamės savo vertybėmis.

Mūsų vertybės suteikia mums tikslą. Savo vertybe – „**Nenuilstamos inovacijos**“ – vadovaujamės įsipareigodami išnaudoti naujausius technologijų pasiekimus, kad galėtume teikti geriausias paslaugas savo klientams. Nesvarbu, ar jie užsisako kitą kelionę, ar rezervuoja vakarienę vienoje iš mūsų platformų, mūsų klientai gali pasitikėti, kad klausomės, mokomės ir nuolat diegiam naujoves, kad kiekvienas užsakymas taptų nepamirštama patirtimi, ir stengiamės tai padaryti atsakingai ir veikdami tvariai. **Tai yra dalis mūsų kolektyvinio įsipareigojimo siekti vertybės „Absoliutus sąžiningumas“ – ryšio, kuris mus vienija ir yra susijęs su viskuo, ką darome.** Šis įsipareigojimas yra įkūnytas mūsų Elgesio kodekse, kuriame reikalaujama, būtume atsakingi už mūsų veiksmus ir sprendimus.

Mūsų kodeksas nėra tik mūsų teisinių ir etinių standartų gairės. Tai susitarimas dėl sutarimo tarp jūsų, manęs ir mūsų bendruomenės. Mūsų Kodekse nurodoma, ko galite tikėtis iš Bendrovės ir žmonių, su kuriais dirbate – kolegų, partnerių ir suinteresuotųjų šalių – ir ko iš jūsų tikisi bendrovė, žmonės, su kuriais dirbate, ir aš. Už Kodekso laikymąsi esame atsakingi kiekvienas asmeniškai. Tai taikoma visada ir mums visiems. Atidžiai perskaitykite, kad suprastumėte, ko iš jūsų prašau. Jei kada nors turite klausimų apie mūsų įsipareigojimą laikytis Kodekso, nedvejodami klauskite.

Man ir visai mūsų vadovų komandai svarbu, kad pasikalbėtumėte, jei matote kažką, kas atrodo ne taip, arba jei norėtumėte gauti patarimą. Mes įsipareigojame suteikti jums saugią aplinką, kuri skatina pasitikėjimą ir skaidrumą. Mes netoleruojame keršto visiems, kurie sąžiningai praneša apie susirūpinimą sukėlusį dalyką.

Dėkojame už jūsų atsidavimą, sunkų darbą ir nuolatinį įsipareigojimą puoselėti sąžiningumo ir įtraukties kultūrą ir nuosekliai siekti *Tinkami rezultatai, teisingas kelias*.

Glennas Fogelis

Prezidentas ir generalinis direktorius

MŪSŲ VERTYBĖS



ĮVAIRIŲ POTYRIŲ, KIEKVIENAM.

Tikime, kad palengvindami visiems pažinti pasaulį, prisidedame prie to, kad žmonija taptų geresnė.



NENUILSTAMOS INOVACIJOS.

Niekada neturėtume jaustis patenkinti esama padėtimi, o kiekviena diena turėtų prasidėti nuo klausimo – kaip šiandien diegsime naujoves?



ĮVAIROVĖ SUTEIKIA MUMS JĖGŲ.

Visiškai pripažįstame įvairias idėjas, žmones ir patirtis.



ABSOLIUTUS SAŽINGUMAS.

Visada stengsimės elgtis teisingai ir siekti sėkmės sąžiningai ir atsakingai.



SUMA DIDESNĖ NEI MŪSŲ DALYS.

Mūsų stiprybė – mūsų žmonės, o sėkmė priklauso nuo to, ar sugebame dirbti kaip viena komanda ir sėkmingai įgyvendinti savo misiją – padėti visiems lengviau pažinti pasaulį.

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

„Booking Holdings“ yra pasaulyje pirmaujanti kelionių ir susijusių paslaugų teikėja internetu vartotojams ir vietiniams partneriams daugiau nei 230 šalių ir teritorijų, valdanti penkis pagrindinius bendravimo su klientais prekių ženklus: „Booking.com“, „Priceline“, „Agoda“, „KAYAK“ ir „OpenTable“. Bendrai „Booking Holdings“ veikia daugiau nei 40 kalbų Europoje, Šiaurės Amerikoje, Pietų Amerikoje, Azijos ir Ramiojo vandenyno regione, Artimuosiuose Rytuose, ir Afrika.

B.

p



K

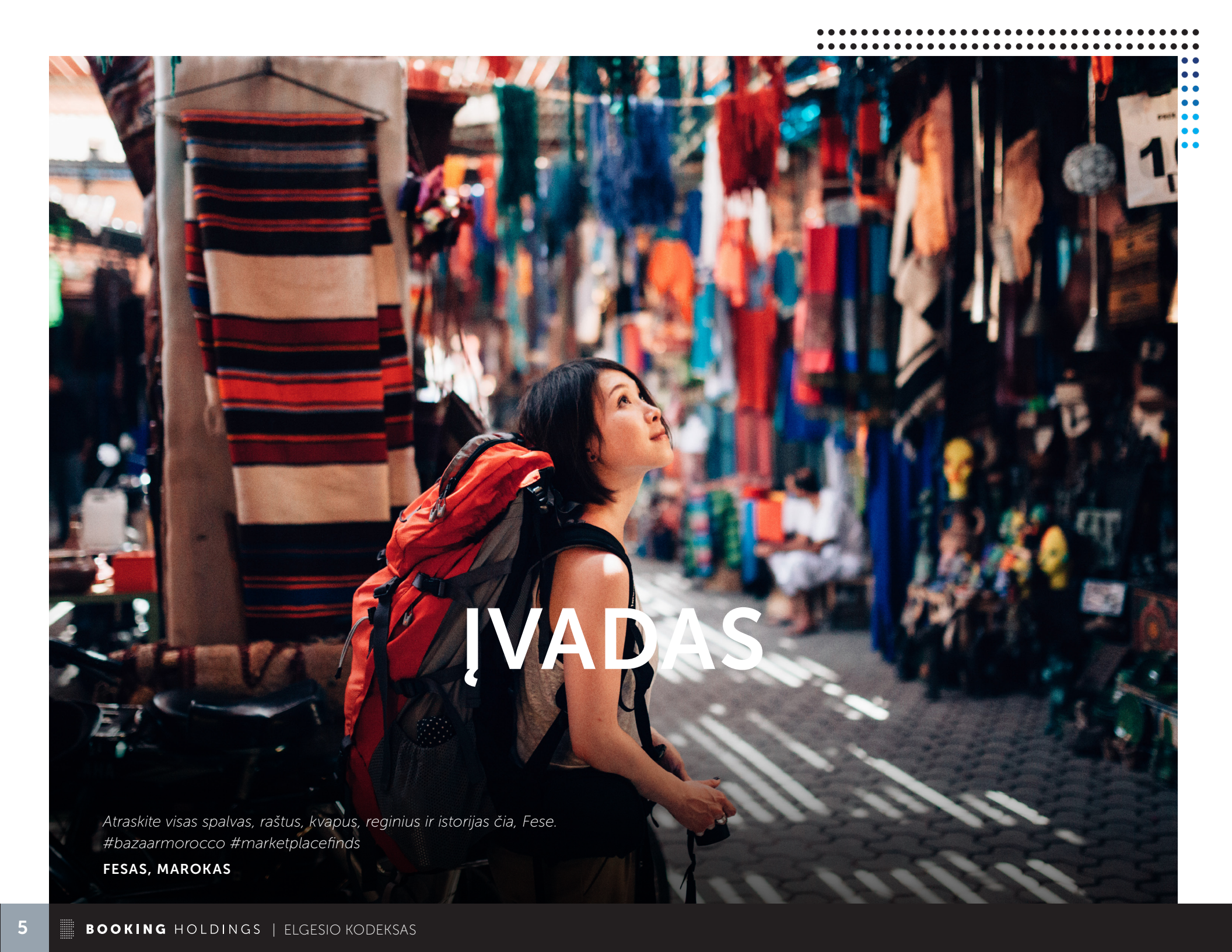


TURINYS

Įvadas	5
Pasisakymas ir tyrimas	9
Pagarba darbo vietoje	13
Aplinkosaugos, socialinis ir valdymas (ESG)	17
Kova su kyšininkavimu ir korupcija	20
Finansinis sąžiningumas ir ataskaitų teikimas	23
Dovanos, pramogos ir interesų konfliktai	28
Sąžininga konkurencija ir antimonopoliniai santykiai	33
Sankcijos ir eksporto kontrolė	35
Prekyba pasinaudojant viešai neatskleista informacija	37
Privatumas ir duomenų saugumas	39
Įmonės turto apsauga	41
Sąžininga prekyba	44
Socialinė žiniasklaida ir viešoji komunikacija	46
Išvada	48

Pastaba apie nuotraukų pasirinkimą Kodekse: Pasirinktos puslapio nuotraukos buvo atrinktos todėl, kad jose užfiksuoti žmonės, kurie susipažįsta su vos keliomis įspūdingomis vietomis, kuriose mes padedame užsisakyti apgyvendinimą, skraidyti, rezervuoti restoranus ir išsinuomoti automobilius.



A woman with a red backpack is looking up at a stall in a market. The stall is filled with colorful, patterned fabrics hanging from the ceiling. The woman is wearing a black backpack and a grey tank top. The market is bustling with people and various goods.

IVADAS

Atraskite visas spalvas, raštus, kvapus, reginius ir istorijas čia, Fese.

#bazaarmorocco #marketplacefinds

FESAS, MAROKAS

MŪSŲ ELGESIO KODEKSO TIKSLAS

Esame įsipareigoję veiklą vykdyti etiškai, teisėtai ir atsižvelgdami į mūsų tikslą siekti *Teisingų rezultatų teisingai*.

Šiame Elgesio kodekse (toliau – Kodeksas) apibendrinami teisiniai, etikos ir reguliavimo reikalavimai bei politika, reglamentuojanti mūsų pasaulinį verslą. Panašiai šiame Kodekse yra informacijos, kaip išreikšti susirūpinimą ir, jeigu reikia, gauti papildomų nurodymų.

Kodeksas nėra skirtas aprašyti ar išspręsti kiekvieną problemą ar situaciją, su kuria galite susidurti. Vietoj to, tai yra vadovas, papildantis išsamesnes Bendrovės [politikos](#) nuostatas. Jei nesate tikri, kaip elgtis konkrečioje situacijoje, **paklauskite prieš imdamiesi veiksmų** ir pasikalbėkite su savo [vadovu](#) arba vienu iš šiame Kodekse aprašytų asmenų.

MŪSŲ KODEKSO TAIKymo SRITIS

Svarbu perskaityti Kodeksą ir laikytis jo principų. Mūsų Kodeksas taikomas kiekvienam asmeniui, dirbančiam su „Booking Holdings“ arba bet kurio „Booking Holdings“ prekės ženklo įmonei, arba veikiančiai jų vardu. Tokios įmonės yra „Booking.com“, „KAYAK“, „Priceline“, „Agoda“, „OpenTable“ ir kiekvienos jų patrunuojamosios įmonės (nes kiekviena gali būti atskirai ir kartu vadinama „bendrove“ arba „Booking Holdings“). Tikimasi, kad visi Bendrovės direktoriai, pareigūnai ir darbuotojai, kad ir kur jie būtų, būtų susipažinę su Kodeksu ir laikysis juo nustatytų principų ir procedūrų. Be to, turime [Tiekėjo elgesio kodeksą](#), skirtą trečiosioms šalims, tiekiančioms produktus ar paslaugas Bendrovei.

MŪSŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

Esame pasaulinė įmonė, įsipareigojusi veikti pagal visus galiojančius įstatymus kiekvienoje šalyje, kurioje vykdomė verslą. Siekti rezultatų neteisėtomis ar neetiškais priemonėmis nepriimtina. **Tikimės, kad nedarysite nieko, kas pakenktų mūsų įsipareigojimui laikytis sąžiningumo – verčiau prarasime verslą, nei jį pelnysime netinkamai.**

Direktorių valdyba priėmė šį Kodeksą siekdama tokių tikslų:

- Sąžiningas ir etiškas elgesys
- Taikomų įstatymų ir vyriausybinių taisyklių bei nuostatų laikymasis
- Atgrasymas nuo neteisėtų veiksmų



TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

PASITIKĖJIMO didinimas

Etinis sprendimų priėmimo modelis



* Jei nesate tikri arba neaišku, kreipkitės į vietinį Teisės skyrių.



Jei kada nors susidursite su situacija, kai nesate tikri, kaip elgtis teisingai, užduokite sau šiuos klausimus:

- 01 Ar veiksmų eiga teisėta?
- 02 Ar veiksmų kryptis yra teisinga?
- 03 Ar veiksmų kryptis atitinka mūsų Kodeksą?
- 04 Ar jaustumėtės gerai, jei apie jūsų veiksmus būtų paskelbta naujienose? Savo kolegoms? Tavo šeimai?

Jei negalite atsakyti „taip“ į visus šiuos klausimus, prieš imdamiesi veiksmų kreipkitės patarimo!



SPUSTELĖKITE
NORĖDAMI PADIDINTI

KURIS ĮSTATYMAS TAIKOMAS?

Vykdomė verslą daugiau nei 230 šalių ir teritorijų visame pasaulyje. Todėl mūsų veiklai taikomi daugelio jurisdikcijų ir organizacijų įstatymai.

Tarpvalstybinis el. prekybos pobūdis kelia didelių iššūkių norint suprasti, kaip šie įstatymai gali būti taikomi mūsų veiklai ir verslui. Šiame kodekse ir kitose politikos srityse pateiktos nuorodos, taip pat šalių, kuriose veikiame, įstatymai atspindi realybę, kad mes tikrai esame pasaulinė įmonė, kurią vienu metu reglamentuoja daug skirtingų įstatymų. Kai kuriais atvejais tarp dviejų ar daugiau šalių taikomų įstatymų gali kilti prieštaravimų. Kai susiduriate su tokiu konfliktu arba įtariate, kad jis gali kilti, ypač svarbu pasitarti su Atitikties ir etikos pareigūnu arba Teisės departamentu.

ATSAKYMAS Į VYRIAUSYBĖS UŽKLAUSAS

Kartais gauname užklausų iš vyriausybinių agentūrų, atsakingų už įstatymų vykdymą. Į **atitinkamus ir teisėtus vyriausybės prašymus pateikti informacijos atsakysime teisingai, greitai ir tiksliai, bendradarbiaudami ir skaidriai**. Jei su jumis susisiečia vyriausybės agentūra, svarbu nedelsiant susisiekti su atitikties ir etikos pareigūnu arba Teisės skyriumi.

„Booking Holdings“ arba jūsų prekės ženklo įmonė gali turėti savo konkrečias lankymųsi vietose, netikėtų patikrinimų ar atsakymų į vyriausybės agentūrų informacijos užklausas taisykles. Tokias taisykles būtinai turite žinoti ir suprasti.



TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Mūsų, kaip darbuotojų, etinės pareigos yra šios:

- Žinokite Kodekso principus
- Priimkite Kodeksą atitinkančius sprendimus
- Žinokite ir laikykitės jurisdikcijos (-ių), kurioje (-ių) mes (jūs) vykdate verslą, įstatymų ir taisyklių
- Išreikškite susirūpinimą dėl galimų pažeidimų ar veiksmų, kurie neatitinka Kodekso

Jei nesate tikri, prieš imdamiesi veiksmų, kreipkitės patarimo!

...ir jūs privalote laiku užbaigti internetinius ir asmeninius atitikties mokymus! Jie yra svarbi mūsų įsipareigojimo siekti *Tinkamų rezultatų teisingai*.

Vadovai turi papildomų pareigų:

- skatinti savo tiesioginius pavaldinius laikytis Kodekso, rodant pavyzdį ir teikiant nurodymus
- pranešti apie problemas, į kurias jūsų dėmesį atkreipė jūsų teisiogiai atskaitingi asmenys, ar apie kurias sužinojote kitaip
- puoselėti, kurti atskaitomybės ir sąžiningumo kultūrą, ir apdovanoti už jos tinkamą laikymąsi
- stebėti, kaip jūsų komanda laikosi Kodekso
- nuosekliai įgyvendinti Kodeksą
- užtikrinti, kad jūsų skyriuje ar komandoje būtų įdiegtos ir veikiančios atitinkamos atitikties kontrolės priemonės
- skatinti darbuotojus kalbėti ir geranoriškai išreikšti susirūpinimą
- užtikrinti, kad būtų laikomasi Bendrovės nulinės tolerancijos pozicijos, draudžiančios keršyti sąžiningai susirūpinimą keliantiems asmenims, ir kad *tion against those who raise concerns in good faith is ji būtų griežtai vykdoma*.



PASISAKYMAS IR TYRIMAS

Susirask naujų draugų! #discoveregypt #vagabondlife

GIZA, EGIPTAS



PASISAKYMAS IR TYRIMAS

Jei sužinosite apie ką nors, kas pažeidžia arba atrodo, kad pažeidžia šį Kodeksą arba bet kurį taikomą įstatymą, reglamentą ar įmonės politiką, turite nedelsdami pasisakyti ir išreikšti savo susirūpinimą.

Net jei neturite visos informacijos, labai svarbu greitai išreikšti susirūpinimą, kad atitinkami darbuotojai galėtų ištirti problemą, atskleisti faktus ir nustatyti, ar pažeidimas iš tikrųjų įvyko. Skubus susirūpinimo išreiškimas ne tik padeda užkirsti kelią tolesniems pažeidimams, bet ir išsaugoti įrodymus bei apsaugoti mūsų darbuotojus, pareigūnus, direktorius ir bendrovę nuo tolesnių pažeidimų. Tol, kol pagrįstai manote, kad buvo pažeistas Kodeksas arba bet koks taikomas įstatymas, reglamentas ar įmonės politika, elgiatės teisingai.

Mes visiškai netoleruojame jokių atsakomųjų veiksmų prieš sąžiningai apie susirūpinimą sukėlusį dalyką pranešusius asmenis. Apie problemą pranešama „sąžiningai“, kai nuoširdžiai tikima, kad tokį susirūpinimą išreikšti buvo būtina.

Sukūrėme keletą būdų, kaip kalbėti ir [išreikšti susirūpinimą](#), kad galėtumėte pasirinkti jums patogiausią kelią. Nesvarbu, kurią parinktį pasirinksite, jūsų pranešimas bus vertinamas rimtai ir jautriai. Be to, Bendrovė stengsis visus susirūpinimą keliančius klausimus nagrinėti tokiu pat konfidencialumo ir apsaugos lygiu, kaip leidžia situacija ir (arba) kaip atitinka galiojančius įstatymus.

Jei norite pateikti Audito komitetui skundą dėl apskaitos, vidaus apskaitos kontrolės ar audito dalykų, žr. [Audito komiteto pagalbos linija pateiktų skundų nagrinėjimo procedūras](#).

“

KAM PRANEŠTI

Jei turite klausimų apie Kodeksą arba norite iškelti susirūpinimą dėl verslo elgesio, galite susisiekti bet kuriuo iš šių šaltinių:

- jūsų vadybininkas arba vadovas
- jūsų žmogiškųjų išteklių atstovas (-ai)
- Jūsų Teisės skyrius
- Jūsų Atitikties ir etikos skyrius
- „Booking Holdings“ atitikties ir etikos skyrius ir grupės Vyriausiasis atitikties ir etikos pareigūnas
- „Booking Holdings“ teisės skyrius ir vyriausiasis teisininkas
- Atitikties pagalbos linija: bknghelpline.com

”



ATITIKTIES PAGALBOS LINIJA

Atitikties pagalbos linija yra internetinis ir telefonu veikiantis, saugus ir nepriklausomas (išoriškai valdomas) šaltinis, skirtas kelti susirūpinimą dėl netinkamo elgesio ar etinio nusižengimo.



Mūsų Atitikties pagalbos linija siūlo tokias galimybes:

- ➔ Išreikšti susirūpinimą konfidencialiai ir likti anonimišku
- ➔ Teikti pranešimus telefonu (nemokamu) ir internetu 12 kalbų
- ➔ Prieiga 24 valandas per parą / 7 dienas per savaitę
- ➔ Galimybę reaguoti į jūsų susirūpinimą, net jei nuspręsite likti anonimiškas

Kai leidžia vietiniai įstatymai, galite anonimiškai pareikšti savo susirūpinimą per Atitikties pagalbos liniją. Be to, raginame pasidalyti savo kontaktinę informaciją, kad prirėkus galėtume su jumis tiesiogiai susisiekti. Jei norite pasidalinti savo tapatybe su mumis, Bendrovė stengsis susirūpinimą keliauti tokiu pat konfidencialumo laipsniu, kaip leidžia situacija ir (arba) kaip atitinka galiojančius įstatymus.

KAS VYKSTA MAN IŠREIŠKUS SUSIRŪPINIMĄ?

Susirūpinimą dėl faktinio ar įtariamo netinkamo elgesio vertiname rimtai. Kai apie susirūpinimą pranešama įmonei, atsakome greitai ir konfidencialiai. Įvertiname kiekvieną ataskaitą, kad nustatytų tinkamą reakciją. Jei reikia atlikti tyrimą, užklausas teikiame konfidencialiai, jas nagrinėjame išsamiai ir objektyviai. Kiekvienas darbuotojas privalo bendradarbiauti atliekant įmonės tyrimą ir padėti atsakyti į užklausas.

Jei Bendrovė nustato, kad buvo padarytas netinkamas elgesys, imsime atitinkamų drausminių ir prevencinių veiksmų iki nutraukimo imtinai. Nusikalstamų ar kitų šiurkščių teisės pažeidimų atveju Bendrovė taip pat gali pranešti atitinkamoms valdžios institucijoms. Be to, grupės Vyriausiasis atitikties ir etikos pareigūnas periodiškai praneša vyresniajai vadovybei ir Direktorių valdybos audito komitetui apie visus svarbius pagal Kodeksą vykdytus tyrimus ir galutinius sprendimus, įskaitant taikytas drausmines priemones.



IŠTEKLIAI

Mūsų etikos ambasadoriai yra kolegos darbuotojai, kurie padeda didinti informuotumą apie etikos ir atitikties problemas, reklamuoja mūsų kodeksą, politiką ir vertybes bei yra šaltinis tiems, kurie nori daugiau sužinoti apie atitiktį ir etiką įmonėje.

Mūsų etikos ambasadoriai gali patarti, kaip užduoti klausimus ir išreikšti susirūpinimą. Jei norite tapti etikos ambasadoriumi savo vietovėje arba skyriuje, pasikalbėkite su savo atitikties ir etikos pareigūnu, kad sužinotumėte daugiau apie programą ir ar jūs atitinkate reikalavimus.



MŪSŲ POZICIJA DĖL NEKERŠTAVIMO

Darbuotojai, kurie **išreiškia susirūpinimą** dėl neteisėtų veiksmų, atlieka svarbią paslaugą Bendrovei, todėl Bendrovė netoleruos kerštavimo priimančią neigiamą su darbu susijusį sprendimą (tokį kaip atskyrimas, nutraukimas, pažeminimas pareigose, įgaliojimų sustabdymas, naudos praradimas, grasinimai, priekabiavimas, ar diskriminacija) už sąžiningą išreikštą susirūpinimą.

„Booking Holdings“ ir kiekviena prekės ženklo įmonė imsis veiksmų, kad apsaugotų sąžiningus susirūpinimą keliančius asmenis nuo keršto, ir imsis atitinkamų drausminių priemonių prieš kiekvieną, kuris prieš tokius asmenis kerštauja. Ir atvirkščiai, už bet kokius be pagrindo pateiktus prашimus gali būti taikomos drausminės nuobaudos, įskaitant atleidimą iš darbo.



PAGARBA DARBO
VIETOJE

„Galbūt nenuėjau ten, kur ketinau, bet manau, kad atsidūriau ten, kur ir norėjau būti“.
#roadtrippin #letsgopeakdistrict #getaway

NARDYMAS PEAK DISTRICT NACIONALINIAME PARKE, ANGLIJOJE

ĮVAIROVĖ IR ĮTRAUKTIS

Mūsų žmonės yra didžiausias mūsų turtas ir stiprybė, todėl vertiname kiekvieną darbuotoją už jo indėlį į mūsų sėkmę. Pas mus dirba kolegos iš daugiau nei 70 šalių, todėl, atsižvelgdami į pasaulinį mūsų įmonės ir verslo pobūdį, siekiame dirbti taip, kad atitiktų vietinės kultūros ir verslo papročius, jei jie neprieštaruja šiam Kodeksui ir taikomiems teisiniams reikalavimams.

Mūsų darbo jėgos įvairovė prisideda prie mūsų sėkmės savo unikaliomis idėjomis, požiūriais, talentais ar vertybėmis. Mes tvirtai tikime darbo aplinka, kurioje visi asmenys turi lygias galimybes ir su jais visais elgiamasi pagarbiai ir oriai.

Darbuotojai priimami į darbą remiantis jų gebėjimais prisidėti prie mūsų sėkmės dalijantis savo unikaliu idėjų, požiūrių, talentų ir vertybių deriniu. Pripažindami, kad mūsų darbuotojai turi skirtingą patirtį ir išsilavinimą, siekiame sukurti vienodai įvairią ir pasaulinę darbo jėgą ir tikimės, kad mūsų darbuotojai laikysis normų, palaikančių įtraukią kultūrą, darbo vietą ir visuomenę. Bendrovė palaiko ir laikosi visų įstatymų ir taisyklių, reglamentuojančių mūsų darbo praktiką, ir draudžiame bet kokios rūšies neteisėtą diskriminaciją.

Mūsų darbo jėgos įvairovė prisideda prie mūsų sėkmės savo unikaliomis idėjomis, požiūriais, talentais ar vertybėmis. Mes tvirtai tikime darbo aplinka, kur visi asmenys turi lygias galimybes ir su jais elgiamasi pagarbiai ir oriai.

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Mes neteisėtai nediskriminuojame. Vertiname visus darbuotojus ir būsimus darbuotojus pagal jų nuopelnus ir kvalifikaciją, o ne pagal individualias savybes, pvz.:

- Rasė, etninė kilmė arba spalva
- Religija
- Seksas
- Seksualinė orientacija
- Lytis, lytinė tapatybė, lyties išraiška
- Tautinė kilmė
- Pilietybė, migracijos statusas, pilietybė arba kilmė
- Amžius
- Šeiminė padėtis
- Nėštumas, gimdymas ir susijusios sveikatos būklės
- Neįgalumas
- Karinė tarnyba, karinė priklausomybė ir veterano statusas
- Bet kokios kitos savybės, kurios gali būti saugomos pagal mūsų įmonės politiką arba įstatymus

ELGESYS DARBO VIETOJE, PRIEKABIAVIMAS, IR PATYČIOS

Mes visi turime teisę dirbti aplinkoje, kurioje esame gerbiami, saugūs ir apsaugoti. Tikimės, kad visi darbuotojai gerbs šią teisę ir elgsis profesionaliai. Netoleruojame įžeidžiančių, skaudinančių, grasinančių ar priekabiaujančių komentary. Visi turėtume žinoti ir gerbti visų kolegų požiūrių, įsitikinimų ir vertybių įvairovę ir susilaikyti nuo nuomonių reiškimo ar perdavimo jautriomis temomis, tokiomis kaip politika ar religija, kurios nėra susijusios su darbo vieta, daro jai neigiamą poveikį arba trukdo jums ar jūsų kolegoms dirbti jūsų darbą.

Bendrovė draudžia bet kokius grasinimus, patyčias ar neteisėtą bet kokio pobūdžio priekabiovimą, įskaitant emocinį, fizinį ar seksualinį priekabiovimą. Seksualinis priekabiovimas – tai nepageidaujami seksualiniai priekabiovimai, neprašomas seksualinis dėmesys, seksualinių paslaugų reikalavimai ar prašymai, seksualinės užuominos ar kitoks nepageidaujamas žodinis ar fizinis seksualinio pobūdžio elgesys. Seksualinis priekabiovimas gali būti nukreiptas į bet kurį asmenį, nepaisant jo lyties, lytinės tapatybės, seksualinės orientacijos ar kitų individualių ar asmeninių savybių.

Seksualinis priekabiovimas – nepageidaujamas seksualinis priekabiovimas, neprašytas seksualinis dėmesys, seksualinės paslaugos reikalavimai ar prašymai, seksualinės užuominos ar kitas nepageidaujamas žodinis ar fizinis seksualinio pobūdžio elgesys.

Jei manote, kad prie jūsų priekabiaujama ar esate diskriminuojamas, arba jei pastebėjote tokį elgesį, nedelsdami kreipkitės į savo vadovą, Atitikties ir etikos skyrių arba Žmogiškųjų išteklių skyrių, kad Bendrovė galėtų imtis skubių ir taisomųjų veiksmų. Atminkite, kad mes netoleruosime keršto prieš kiekvieną, kuris sąžiningai išreiškia susirūpinimą dėl priekabiovimo ar diskriminacijos. Norėdami gauti daugiau informacijos šia tema, žr. [Pasaulinę kovos su priekabiovimu ir diskriminavimu politiką](#).

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Elkitės su kitais pagarbiai, oriai ir mandagiai.

Veiksmai, kurie gali būti laikomi priekabiovimu, yra šie:

- Įžeidžiantys ar netinkami komentarai ar juokeliai
- Patyčios
- Nepageidaujamas fizinis kontaktas arba gestai
- Kurti priešišką ar bauginančią darbo aplinką, įskaitant tokią, kurioje darbuotojai gali būti priversti užsiimti netinkama darbo praktika, kad „pritaptų“
- Bet kokio pobūdžio žodiniai ir fiziniai grasinimai
- Aiškios, žeminančios nuotraukos ar tekstai, netinkami darbo vietai
- Seksualinės paslaugos arba seksualinių paslaugų prašymai
- Rasiniai ar etniniai įžeidimai

ATKREIPKITE DĖMESĮ

Mes apibrėžiame „priekabiovimą“ kaip bet kokią nepageidaujamo žodinio, neverbalinio arba fizinio elgesio formą, kurios tikslas arba pasekmė yra asmens orumo pažeminimas, ypač jeigu tokiu elgesiu sukūriama bauginanti, priešiška, žeminanti ar įžeidžianti aplinka.

Patyčios reiškia įžeidžiantį elgesį kerštingais, žiauriais, piktybiniais ar žeminančiais bandymais pakenkti asmeniui arba darbuotojų grupėms.



DARBO VIETOS SAUGA

Pagarba darbuotojams apima mūsų įsipareigojimą užtikrinti saugią darbo vietą, kurioje nėra pavojų žmonėms ir aplinkai. Netoleruojame piktnaudžiavimo narkotikais ar alkoholiu. Darbas apsvaigus nuo narkotikų ar alkoholio arba piktnaudžiavimas receptiniais vaistais gali sudaryti nesaugias darbo sąlygas jums ir aplinkiniams. Kiekvienas, kuris nerimauja, kad kolega gali piktnaudžiauti narkotikais ar alkoholiu, vykdydamas savo darbą, arba yra tokio piktnaudžiavimo liudininkais, turėtų susisiekti su savo vadovu arba žmoniškųjų išteklių atstovu. Taip pat peržiūrėkite savo [įmonės politiką](#), kad gautumėte daugiau šios temos gairių.

Draudžiame bet kokią smurtą ir grasinantį elgesį darbo vietoje. Bendrovės patalpose draudžiama laikyti ginklus, įskaitant peilius ir šaunamuosius ginklus. Bendrovėje nustačius, kad darbuotojas elgėsi smurtingai arba elgėsi grėsmingai ar netinkamai, bus imtasi atitinkamų drausminių nuobaudų, gali būti kreipiamasi į atitinkamas teisėsaugos institucijas.

Taip pat turime būti susipažinę su bet kokių krizių valdymo ar veiklos tęstinumo planų reikalavimais ir jų laikytis, bei būti pasirengę prisitaikyti prie kintančių aplinkybių, susijusių su mūsų darbo vieta ir darbo sąlygomis.

Nedelsdami [išreikškite bet kokį susirūpinimą](#) dėl elgesio ar veiklos, kurios kelia pavojų darbuotojų sveikatai ar saugai arba darbo vietai.

Jei manote, kad jums ar kam nors kitam gresia tiesioginis pavojus, turėtumėte paskambinti vietinėms valdžios institucijoms arba gelbėjimo tarnyboms.



APLINKOSAUGOS, SOCIALINĖS IR VALDYMAS (ESG)

Negali nustoti žavėtis gamta. #niekada nenustoti tyrinėti #alaskaadventure

PUČIA BUČINĮ | HOLGATE LEDYNĄ, ALIASKA

APLINKOSAUGOS, SOCIALINĖ, IR VALDYMO POLITIKA (ESG)

„Booking Holdings“ yra įsipareigojusi užtikrinti, kad pasaulis būtų vertas pažinti tiek dabar, tiek ateityje. Mūsų aplinkosaugos, socialinės ir valdymo iniciatyvos, procesai ir principai rodo, kad nuolat pabrėžiame tvarų ir etišką pasaulinį verslą.

TVARI VEIKLA

Tvarus mūsų pačių operacijų vykdymas yra pagrindinis mūsų [tvarumo strategijos ramstis](#). Savo kelionių paslaugų teikėjų partneriams keliame aukštus reikalavimus ir savo verslą vykdome vadovaudamiesi tais pačiais kriterijais. Tai apima mūsų veiklos pėdsakų sumažinimą ir veiksmingą neišvengiamų poveikių valdymą. Mes ir toliau sieksime, kad išmetamųjų teršalų kiekis būtų nulinis. „Booking Holdings“ stengiasi veikti tvariau ir atsakingiau bendradarbiaudama ir panaudodama savo patirtį bendruomenėse. Naudodamiesi pasauliniu pasiekiamumu, galime dalyvauti šimtuose vietinių iniciatyvų ir padidinti teigiamą poveikį savo bendruomenėms.

DAUGIAU TVARIŲ KELIONIŲ GALIMYBIŲ

Daugiau [tvarių kelionių](#) galimybių gali suteikti daugiau galimybių marginalizuotoms bendruomenėms, praplėsti akiratį, išsaugoti kultūros paveldą, atnaujinti kelionių ekosistemą ir užtikrinti, kad planeta – taip pat jos žmonės, bendruomenės, buveinės ir laukinė gamta – galėtų klestėti šiandien ir ateityje. Siekdami naujovių, kelionių teikėjų partnerių pagalbos ir pramonės bendradarbiavimo, „Booking Holdings“ ir mūsų prekės ženklai yra įsipareigoję sudaryti tvaresnes kelionių galimybes milijonams klientų visame pasaulyje.

„Booking Holdings“, kaip įmonė, mano, kad ji turi pareigą padėti užtikrinti, kad pasaulis išliktų vertas jį patirti, ir skatinti tvaresnę kelionių pramonę. Todėl dalis pagrindinių „Booking Holdings“ veiklos sričių yra:

- ➔ Padėti mūsų partneriams tapti tvaresniais, o tai savo ruožtu padidina tvarių kelionių pasiūlymų skaičių; ir
- ➔ Padėti mūsų klientams priimti tvaresnius sprendimus.

ŽMOGAUS TEISĖS

Manome, kad didžiausias ir pozityviausias žmogaus teisių poveikis, kurį galime turėti, yra padėti kiekvienam lengviau pažinti pasaulį. Tikime, kad kelionės gali atskleisti geriausias žmonijos savybes, nes padeda žmonėms bendrauti ir geriau suprasti skirtingas kultūras bei gyvenimo būdus. Tai taip pat teikia tiek ekonominės, tiek socialinės naudos bendruomenėms, kurias lanko keliautojai.

Esame įsipareigoję gerbti ir propaguoti žmogaus teises visur, kur vykdome verslą, ir laikytis visų taikomų įstatymų. Mūsų įsipareigojimas gerbti ir skatinti žmogaus teises grindžiamas tarptautiniu mastu pripažintais standartais ir principais, įskaitant [Jungtinių Tautų \(JT\) pagrindinius verslo ir žmogaus teisių principus](#). Tikimės, kad mūsų darbuotojai, verslo partneriai ir klientai pasidalins šiuo įsipareigojimu padėti kelionių pramonei gerbti ir propaguoti žmogaus teises visame pasaulyje.

Būdami viena iš pirmaujančių pasaulyje internetinių kelionių bendrovių, gerbiame savo suinteresuotųjų šalių teises, stengdamiesi nepažeisti kitų asmenų teisių, ir kovodami su neigiamu poveikiu žmogaus teisėms. Pirmenybę teikiame svarbiausiems žmogaus teisių rizikos veiksniams ir galimybėms visoje savo veikloje ir vertės grandinėje bei siekiame kurti jų mažinimo ir ištaisymo strategijas.

JŪSŲ VAIDMUO GERBIANT IR SKATINANT ŽMOGAUS TEISES

Tikimės, kad savo verslo veiksmais vengsite sukelti ar prisidėti prie neigiamo poveikio žmogaus teisėms ir savo elgesiu bei darbu puoselėsite pagarbą žmogaus teisėms.

Pasisakykite: Nebijodami kerštavimo pasisakykite bet kokiais žmogaus teisių pažeidimo klausimais [atitinkamiems asmenims](#), išvardytiems skiltyje „Pasisakymas ir tyrimas“, įskaitant per [Atitikties pagalbos liniją](#).

Pripažinti: Pagalvokite, kaip jūsų projektai ir verslo santykiai gali paveikti žmogaus teises – net ir netyčia.

Pasiekti: Pasikalbėkite su savo vadovu ir paprašykite Žmogaus teisių komandos (Atitikties ir etikos departamento dalis) patarimo. Komanda padės įvertinti, sušvelninti arba ištaisyti bet kokią galimą neigiamą poveikį žmogaus teisėms, ar užkirsti jam kelią.

Būkite atsakingas: Bendradarbiaukite kaip viena komanda, kad pašalintumėte žmogaus teisėms kylančią riziką, ir užkirstumėte jam kelią.

Norėdami sužinoti daugiau apie mūsų įsipareigojimą gerbti ir propaguoti žmogaus teises, žr. [Pareiškimą dėl žmogaus teisių](#).

VALDYMAS

Mūsų tvirtas įmonės valdymas ir etiškas sprendimų priėmimas padeda mums rasti tinkamus sprendimus ir tinkamai, – mums, mūsų bendruomenėms ir mus supančiam pasauliui. Atitikties ir etikos principais remiamės visose savo veiklos srityse, kad galėtume įgyvendinti savo misiją: sudaryti sąlygas kiekvienam lengviau pažinti pasaulį.

„Booking Holdings“ įmonės valdymo praktika ir politika yra pagrindas, kuriuo remdamiesi vykdome savo pareigas akcininkams ir veikiame kaip geri įmonės valdytojai. Esame įsipareigoję veikti sąžiningai, principingai, atsakingai ir laikydamiesi galiojančių taisyklių.

Mūsų vertybės lemia mūsų veiksmus visais lygmenimis. Mūsų vizija – turėti geriausią savo klasėje atitikties ir etikos programą, kuriai būdinga įtraukties ir sąžiningumo kultūra, kuri dideliu mastu prisidėtų prie tvaraus mūsų verslo augimo ir atitiktų Bendrovės visuotinai paplitusį atitikties ir etikos šūkį –*Tinkami rezultatai, tinkamai*.

RŪPINIMAS MŪSŲ ŽMONĖMIS

Mūsų darbuotojai skatina mūsų sėkmę ir yra labai svarbūs vykdydami mūsų misiją padėti kiekvienam pažinti pasaulį. Stengiamės sukurti įgalinančią ir įtraukią darbo aplinką, nuolat skirdami dėmesį darbuotojų aktyviam dalyvavimui, gerovei, įvairovei ir įtraukčiai, talentų valdymui ir apdovanojimui bei šio talento pripažinimui.

Nuo lanksčių / mišrių darbo modelių iki įtraukimo programų, mes palengviname veiklą ir įgyvendiname politiką, skirtą suburti mūsų žmones ir paremti mūsų darbuotojus kitose šalyse.

Mūsų verslo misija skatina supratimą, priėmimą ir palankų požiūrį, kad praplėstume savo akiratį, susipažintume su naujais žmonėmis ir kultūromis, įgytume naujos patirties, pagilintume savo žinias ir geriau vertintume pasaulį, kuriame gyvename.

Mūsų darbuotojų sveikata, sauga ir gerovė yra nepaprastai svarbūs. Gerovė – tai ne tik psichikos sveikata, o „Booking Holdings“, vadovaudamiesi įtraukiuoju požiūriu, pripažįstame, kad gerovė skiriasi priklausomai nuo tapatybės ir kilmės.

„Booking Holdings“ yra aistringų besimokančiųjų bendruomenė. Mes palaikome į įgūdžius orientuotą ir dalijimosi žiniomis kultūrą, kad skatintume mokymąsi visą gyvenimą. Tikime, kad investicijos į žmones yra svarbiausias mūsų socialinės atsakomybės elementas.

Manome, kad investicijos į žmones yra svarbiausias mūsų socialinės atsakomybės elementas.



KOVA SU KYŠININKAVIMU IR KORUPCIJA

Uždekite šviesas! #northernlightsiceland #nightskychasers

ŠIAURĖS PAŠVAISTĖ, ISLANDIJA

KYŠININKAVIMO IR KORUPCIJOS DRAUDIMAS

Visiškai **netoleruojame** bet kokios formos kyšininkavimo ar korupcijos.

Vykdomė verslą visame pasaulyje ir siekiame laikytis visų taikomų tarptautinių įstatymų, įskaitant galiojančių JAV. Korumpuotos veiklos užsienyje įstatymas (FCPA) ir JK kovos su kyšininkavimu įstatymas. Šie įstatymai griežtai draudžia siūlyti, duoti, leisti, prašyti ar gauti bet kokio pobūdžio kyšius ar papirkimus, susijusius su mūsų verslo vykdymu. Šie įstatymai taip pat draudžia trečiosioms šalims Bendrovės vardu papirkinėti kitus asmenis. Sukūrėme [Pasaulinę kovos su kyšininkavimu ir korupcija politiką](#), kad pateiktume daugiau gairių apie mūsų lūkesčius visiems darbuotojams ir trečiosioms šalims. Tačiau vadovautis turėtumėte toliau nurodytais principais:

NETINKAMŲ MOKĖJIMŲ SIŪLYMAS IR TEIKIMAS: Negalite siūlyti, duoti ar leisti ką nors vertingo (pvz., grynųjų pinigų, dovanų, pramogų, svetingumo, paslaugų) valstybės pareigūnui ar privačiai šaliai (pvz., pardavėjui, tiekėjui, rangovui, klientui ar atstovui), kad gautumėte ar išlaikytumėte verslą arba įgytumėte įtakos, palankų elgesį ar bet kokią kitą pranašumą Bendrovei. Tas pats pasakytina apie palengvinančius mokėjimus (kartais vadinamus „spartinančius“ mokėjimus), kurie yra mokėjimai, skirti užtikrinti arba paspartinti įprastinius vyriausybės veiksmus. Nors kai kuriose vietose tokie mokėjimai gali būti įprasti, daugumoje šalių jie yra neteisėti ir visada prieštarauja mūsų politikai.

Mes visiškai netoleruojame bet kokios formos kyšininkavimo ar korupcijos.

„Vyriausybės pareigūnas“ apibrėžiamas kaip:

- ➔ bet kuris asmuo, einantis oficialias pareigas nacionalinės, valstijos ar vietos valdžios agentūros, departamento ar reguliavimo institucijos vardu (pvz., parlamento nariai, policijos pareigūnai, mokesčių institucijos, muitinės inspektoriai);
- ➔ valstybei arba vyriausybei priklausančių arba kontroliuojamų įmonių (pvz., nacionalinių oro linijų bendrovių, vyriausybei priklausančių viešbučių) darbuotojas;
- ➔ kandidatas į politines pareigas, arba bet kuri politinė partija ar atstovas;
- ➔ kvazivalstybinės tarptautinės organizacijos (pvz., Jungtinių Tautų, Raudonojo kryžiaus, FIFA komiteto, Pasaulio banko) darbuotojas arba atstovas.

NETINKAMŲ MOKĖJIMŲ PRAŠYMAS IR GAVIMAS: Jums taip pat draudžiama prašyti ar gauti kyšių iš trečiųjų šalių, pvz., pardavėjų, tiekėjų, rangovų ar klientų atstovų. Draudžiama tai daryti tiesiogiai ar netiesiogiai.

Kovos su kyšininkavimu įstatymų pažeidimai yra labai rimti ir už juos Bendrovei, jos direktoriams, pareigūnams ir atskiriems darbuotojams gali būti skiriamos baudžiamosios ir civilinės baudos bei nuobaudos. O susijusiems asmenims gali būti taikoma is laisvės atėmimo bausmė.

Už atsisakymą mokėti ar priimti kyšį, nepaisant to, kad tai turės neigiamos įtakos pajamoms, pardavimams ar kitiems mūsų verslo aspektams, jums nebus pareikšti jokie papeikimai. Kyšininkavimo ir korupcijos kaina ir žalingi padariniai gerokai viršija bet kokią trumpalaikę naudą.

TIKSLŪS APSKAITOS DOKUMENTAI

Bendrovės apskaitos dokumentuose ir registruose turi būti tiksliai ir teisingai, laiku ir pakankamai išsamiai atspindėti sandoriai. Bendrovės apskaitos dokumentuose draudžiami melagingi, klaidinantys, neišsamūs ar netikslūs įrašai. Jokiais tikslais negali būti jokių neatskleistų ar neregistruotų sąskaitų, privalote gauti pakankamus dokumentus, patvirtinančius sandorius, su kuriais esate susiję. Taip pat negalite naudoti asmeninių lėšų tam, kas draudžiama pagal šią ir kitas Bendrovės taisykles.

Bendrovės apskaitos dokumentuose draudžiami bet kokie klaidingi, klaidinantys, neišsamūs, netikslūs ar melagingi įrašai.

ATKREIPKITE DĖMESĮ

„Apskaitos dokumentai“ – visi finansinės apskaitos dokumentai, įrašai, darbuotojų bylos, klientų sąrašai, bylos, korespondencija ir kiti bet kokio tipo įrašai (rašytiniai, elektroniniai ar kitokio formato), priklausantys Bendrovei ar jos naudojami, arba kuriuose kitaip atsispindi įmonės turtas, veikla ar sandoriai.

Įprasti „apskaitos dokumentų“ pavyzdžiai:

- Išlaidų ataskaitos
- Sąskaitos faktūros
- Laiko įrašai
- Finansinės ataskaitos
- Personalo bylos
- Verslo planai
- Sutartys
- Klientų sąrašai

BENDRAVIMAS SU TREČIŲJŲ ŠALIŲ AGENTAIS

Kovos su kyšininkavimu įstatymai draudžia Bendrovei samdyti trečiųjų šalių agentus, kad jie atliktų korupcinius mokėjimus mūsų vardu. Bendrovė gali būti atsakinga už tokius mokėjimus, kai galima pagrįstai daryti išvadą, kad Bendrovė žinojo arba turėjo žinoti, kad tokie mokėjimai bus atlikti.

Todėl būtina, kad kiekvienas mūsų trečiosios šalies atstovas suprastų, jog jam griežtai draudžiama mūsų vardu mokėti ar gauti kyšius (arba tarpininkauti atliekant mokėjimus). Todėl visi mūsų vardu veikiantys Bendrovės trečiųjų šalių agentai turi būti patikrinti, praeiti išsamų patikrinimą, ir būti informuoti apie Bendrovės lūkesčius, kad jie laikysis atitinkamų kovos su kyšininkavimu įstatymų. Bendradarbiaukite su Atitikties ir etikos pareigūnu, kad užtikrintumėte, jog mūsų trečiųjų šalių atstovai būtų tinkamai patikrinti.

Sąvoka „trečiųjų šalių agentai“ apima bet kokius subjektus ar asmenis, kurie veikia mūsų vardu, įskaitant agentus, rangovus, konsultantus, įmonių paslaugų įmones, darbo užmokesčio teikėjus, reklamos agentūras ir advokatų kontorą.

Dėl sudėtingų šios srities įstatymų žr. [Pasaulinę kovos su kyšininkavimu ir korupcija politiką](#) ir (arba) susisiekite su Atitikties ir etikos skyriumi, jei turite klausimų, ar kas nors jums kelia susirūpinimą.



FINANSINIS SAŽININGUMAS IR ATSKAITOMYBĖ

Pats magiškiausias mano patirtas įvykis #žibintųfestivalis #pakylėjančios akimirkos

YI PENG FESTIVALIS, CHIANGMAI TAILANDAS

SUKČIAVIMAS DARBO VIETOJE

Mūsų verslo sėkmė priklauso nuo to, ar veiklą vykdome sąžiningai ir skaidriai. Visi turime būti įsipareigoję užkirsti kelią sukčiavimui, o jam įvykus – nedelsiant jį aptikti, kad Bendrovė galėtų greitai ištaisyti padėtį ir sumažinti neigiamas pasekmes.

Sukčiavimas – tai nesąžininga ir apgaulinga veikla, kuria siekiama finansinės ar asmeninės naudos arba kitokio netinkamo pranašumo. Apgaulė gali būti įvairi – nuo tyčinio finansinių ataskaitų iškraipymo iki turto pasisavinimo, vagystės ar netinkamo Bendrovės turto panaudojimo arba napagrįsto išlaidų padidinimo. Bendrovė teikia mokymus ir išteklius apie apgaulės pasekmes, apgaulės prevencijos būdus ir teisingas pranešimo apie įtariamą sukčiavimą procedūras. Taip pat turime vidaus kontrolę ir procesus, kad nustatytų sukčiavimo riziką mūsų verslui. Jei turite klausimų apie sukčiavimą ar sukčiavimo prevenciją, kreipkitės į savo vadovą arba susisiekite su vienu iš mūsų pranešimų kanalų.

Visi turime būti įsipareigoję užkirsti kelią sukčiavimui, o jam įvykus – nedelsiant jį aptikti, kad Bendrovė galėtų greitai ištaisyti padėtį ir sumažinti neigiamas pasekmes.

FINANSINĖS ATASKAITOS, ATSKLEIDIMAS, IR VIDAUS KONTROLĖ

Kaip bendrovė, įtraukta į biržos prekybos sąrašus, privalome viešai atskleisti informaciją, įskaitant finansinę informaciją apie Bendrovę. Mūsų viešuose pareiškimuose, taip pat pranešimuose spaudai ir kituose viešai teikiamuose dokumentuose neturėtų būti jokios neteisingos ar klaidinančios informacijos. Privalomi JAV Vertybinių popierių ir biržos komisijai (SEC) teikiami dokumentai turi būti išsamūs, savalaikiai ir visiškai atitikti SEC reikalavimus.

Svarbu, kad mes tiksliai skelbtume visuomenei finansinę ir kitą informaciją apie Bendrovę. Jei to nepadarysite, Bendrovei ir tam tikrais atvejais mūsų pareigūnams, direktoriams ar darbuotojams gali kilti atsakomybė, o investuotojai, analitikai ir kiti asmenys gali prarasti pasitikėjimą Bendrove.



Visi turime užtikrinti, kad Bendrovėje būtų taikoma tinkama ir veiksminga vidaus kontrolės sistema, kad šios kontrolės priemonės nebūtų apeinamos ir kad mūsų sandoriai būtų tvarkomi laiku pagal visuotinai pripažintus apskaitos principus (GAAP) arba kitus taikytinus vietos ar įstatymų nustatytus principus. Esame atsakingi už vidaus kontrolės sistemos sukūrimą ir jos laikymąsi, skirtą užtikrinti, kad:

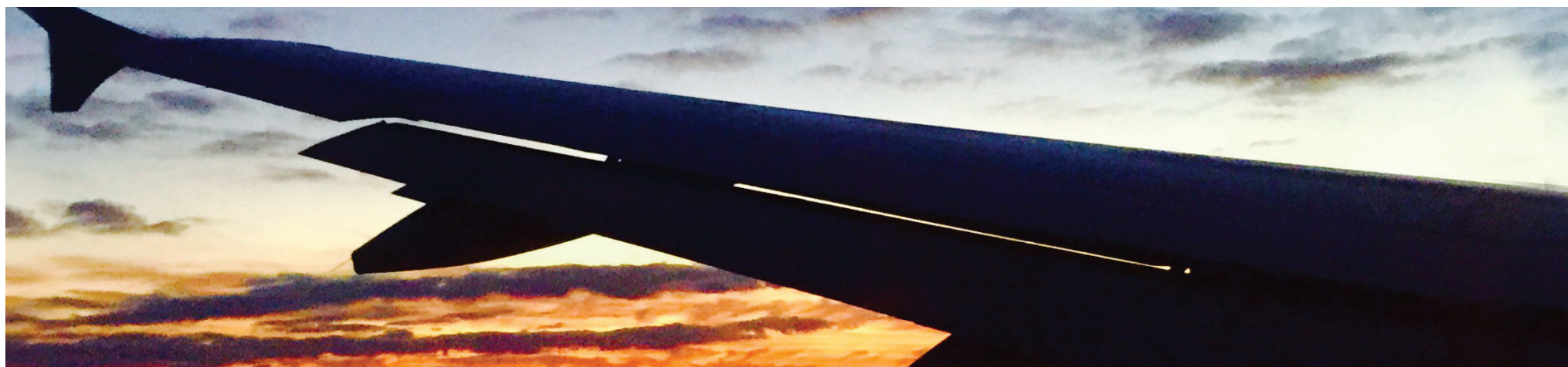
- ➔ kiekviena operacija buvo tinkamai užregistruota ir tinkamai įgaliota vadovybės;
- ➔ įmonės turtas yra tinkamai saugomas ir naudojamas tik vadovaujantis vadovybės leidimu; ir
- ➔ Kiekviena operacija įrašoma taip, kad įmonė galėtų apskaityti savo turtą ir įsipareigojimus, taip pat parengti finansines ataskaitas pagal atitinkamus apskaitos standartus.

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Jei jūsų prašoma parengti, pateikti ar patvirtinti sutartį, mokėjimą, kvitą ar bet kokią kitą įmonės dokumentą ar įrašą, kuris tiksliai neatspindi sandorio esmės, turėtumėte tai atsisakyti ir nedelsdami apie tai informuoti vieną iš mūsų [pasisakymo adresatų](#).

Taip pat niekada negalite reikalauti, kad trečioji šalis (įskaitant pardavėją, tiekėją ar konsultantą) pateiktų įrašą, kuris netiksliai atspindėtų sandorio esmę.

Jei įtariate, kad kiti netyčia ar tyčia pažeidžia arba apeina mūsų vidaus kontrolę, kviečiame apie tai pranešti.



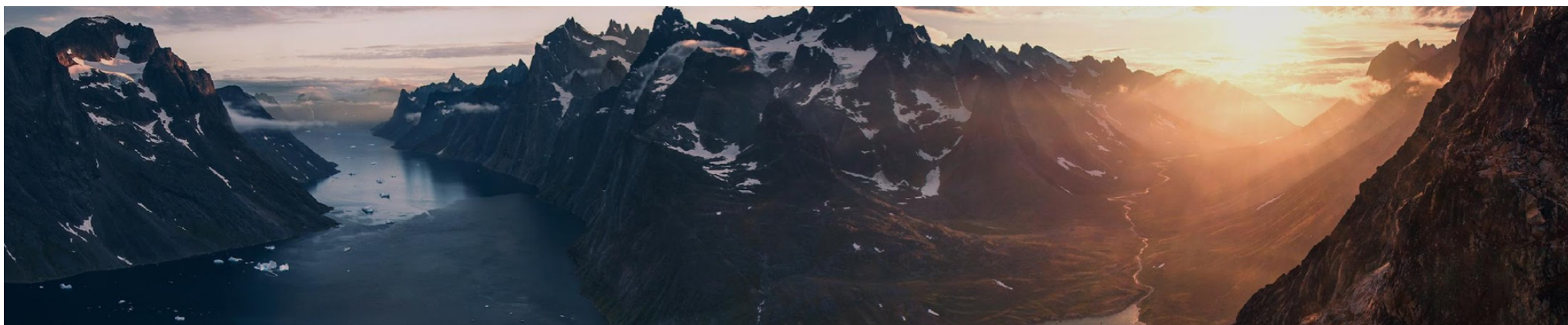
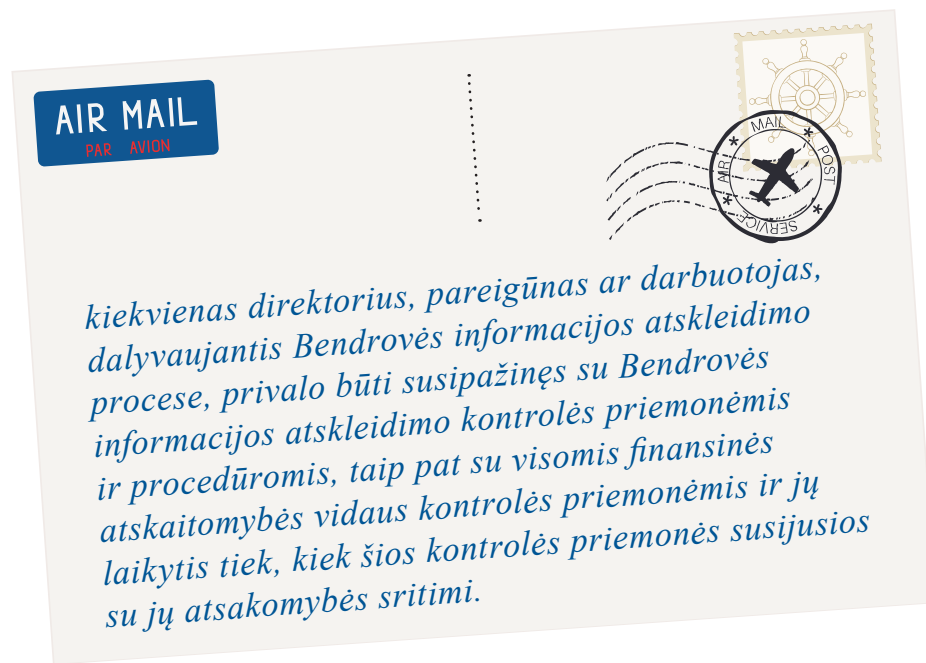
PAPILDOMOS DIREKTORIAUS, PAREIGŪNŲ, IR DARBUOTOJŲ, SUSIJUSIŲ SU ATSKLEIDIMU, ATSAKOMYBĖS

Be to, kiekvienas direktorius, pareigūnas ar darbuotojas, dalyvaujantis Bendrovės informacijos atskleidimo procese, turi būti susipažinęs ir laikytis Bendrovės atskleidimo kontrolės priemonių bei procedūrų, taip pat visų vidinės finansinės atskaitomybės kontrolės priemonių. Šie valdikliai yra svarbūs jų atsakomybės sričiai.

Kiekvienas asmuo, turintis tiesiogines ar priežiūros institucijas dėl SEC paraiškų ar bet kokių kitų Bendrovės viešų finansinių pranešimų, turėtų imtis visų atitinkamų veiksmų, įskaitant konsultacijas su kitais bendrovės pareigūnais, kad atskleidžiama informacija būtų tiksli, išsami, teisinga ir atskleidžiama laiku.

Kiekvienas direktorius, pareigūnas ar darbuotojas, dalyvaujantis Bendrovės informacijos atskleidimo procese, privalo:

- ➔ būti susipažinęs su atskleidimo reikalavimais, taikomais Bendrovei, taip pat įmonės verslo ir finansinėms operacijoms ;
- ➔ niekada sąmoningai nepateikti ar versti kitiems klaidingai pateikti faktų apie Bendrovę kitiems, įskaitant Bendrovės nepriklausomus auditorius, vyriausybės reguliavimo institucijas ir savireguliacines organizacijas; ir
- ➔ tinkamai peržiūrėti ir kritiškai išanalizuoti, ar siūloma atskleisti informacija ir duomenys yra tikslūs ir išsamūs (arba, kai tinkama, pavesti šią užduotį kitiems).



FINANSINIAI NUSIKALTIMAI, MOKESČIŲ VENĖJIMAS, PINIGŲ PLOVIMAS IR TERORISTŲ FINANSAVIMAS

Esame įsipareigoję laikytis visų galiojančių įstatymų, taisyklių ir reglamentų, kurie kovoja su visomis jų formomis finansiniais nusikaltimais, įskaitant mokesčių slėpimą, pinigų plovimą ir teroristų finansavimą.

Mokesčių venėjimas – tai mokesčių nemokėjimas arba tyčia per mažas mokesčių sumokėjimas slepiant pajamas arba informaciją nuo mokesčių institucijų. **Pinigų plovimas** – tai neteisėtų lėšų slėpimo arba jų pateikimo į teisėtus veiksmus procesas. **Teroristų finansavimas** – tai bet kokia veikla, apimanti neteisėtomis ar teisėtomis priemonėmis gautų lėšų rinkimą, saugojimą ar perkėlimą, siekiant finansuoti arba finansiškai remti konkrečiai priskirtus teroristus.

Turime imtis veiksmų, kad užtikrintume, jog verslą vykdytume tik su patikimais pardavėjais, tiekėjais, rangovais ir klientais, dalyvaujančiais teisėtoje verslo veikloje ir naudojančiais iš teisėtų šaltinių gautas lėšas.

Niekada neturime dalyvauti jokiuose sandoriuose ar veikloje, kurių struktūra gali atrodyti, kad jais siekiama nuslėpti neteisėtą elgesį arba su tuo susijusių pajamų ar turto kilmę.

Turime ne tik patys vykdyti mūsų mokestinius įsipareigojimus – niekada negalime padėti kitoms šalims vengti mokesčių. Taip gali atsitikti, jei žinojome, kad partneris, tiekėjas ar pardavėjas teikia melagingas ataskaitas arba slepia pajamas, pelną ar turtą nuo mokesčių administratorių, tačiau nesugebėjome užkirsti tam kelio. Jei įtariate, kad sandoris ar veikla, kurioje dalyvaujame, gali būti susijusi su bet kokios formos finansiniais nusikaltimais, nedelsdami kreipkitės į Teisės skyrių arba Atitikties ir etikos pareigūną.

Turime imtis veiksmų, kad užtikrintume, jog verslą vykdytume tik su patikimais pardavėjais, tiekėjais, rangovais ir klientais, dalyvaujančiais teisėtoje verslo veikloje ir naudojančiais iš teisėtų šaltinių gautas lėšas.

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Stebėkite bet kokius bandymus atlikti arba prašoma atlikti bet kurį iš šių mokėjimų:

- valiutomis, kurios nėra nurodytos sąskaitoje faktūroje, sutartyje arba jurisdikcijoje, kurioje bus teikiamos paslaugos
- mokėjimai į kitas šalis arba iš kitų šalių, kurios nėra akivaizdžiai susijusios su įmone
- pinigais arba pinigų ekvivalentais
- asmeniui, kuris nėra sandorio šalis, arba iš tokio asmens;
- į sąskaitą arba iš kitos nei įprasta verslo santykių sąskaita;
- keliais čekiais arba vekseliais;
- kur atpažįstate, kad yra permokų;
- vykdomi naudojant nežinomus ar nebūtinus tarpininkus, nebent aišku, koks jų vaidmuo;
- mokėjimai vykdomi atliekant nereikalingai sudėtingas operacijas, arba be akivaizdaus teisėto verslo tikslo
- dalyvauja didelės rizikos šalys arba sandorio šalys;
- mokėjimai vykdomi be detalios sąskaitos faktūros, kurioje būtų aiškus suteiktų paslaugų aprašymas;

Jei susidūrėte su bet kuriuo iš šių pavojaus signalų arba turite kokių nors abejonių dėl įtartinų sandorių ar veiklos, turėtumėte apie tai pranešti savo vadovui, Teisės departamentui arba Atitikties ir etikos pareigūnui.

Jei nesate tikri, **prieš imdamiesi veiksmų, kreipkitės patarimo!**



DOVANOS, PRAMOGOS IR INTERESŲ KONFLIKTAI

Rasti rojų Japonijos gatvėse. [#sightseeingtokyo](#) [#backpackingJapan](#)
EKSKURSIJOS, JAPONIJA

DOVANOS IR PRAMOGOS

Verslo dovanų ar pramogų teikimas ir gavimas yra įprastas būdas stiprinti verslo santykius ir, su tam tikrais apribojimais, yra teisėta ir priimtina verslo praktika. Tačiau dovanos ir pramogos niekada neturi pakenkti jūsų verslo sprendimui ar Bendrovės verslo santykių vientisumui.

Apskritai, pagal mūsų politiką galite dovanoti ir gauti tinkamas verslo dovanas ar pramogas, susijusias su jūsų darbu su tiekėjais ir kitomis nevyriausybėmis šalis; tačiau visos tokios dovanos ar pramogos turi atitikti toliau nurodytus standartus.

DOVANOS

Galite dovanoti arba gauti dovaną iš asmens ar subjekto, kuris turi arba siekia verslo santykių su Bendrove, jei: (i) gausite savo vadovo pritarimą; ir (ii) dovana atitinka šiuos kriterijus:

- ➔ Yra legalus, įprastas, nominalus (t. y. mažiau nei 100 USD arba ekvivalentas užsienio valiuta) ir nedažnas (t. y. ne per dažnai iš vieno šaltinio, sukuriantis šabloną);
- ➔ Tai neatrodo kaip kyšis ar papirkimas, ir atitinka [įmonės pasaulinę kovos su kyšininkavimu ir korupcija politiką](#);
- ➔ Nėra siūlomas / nesuteikiamas derybų dėl sutarties metu arba per tris mėnesius iki sutarties atnaujinimo;
- ➔ Nėra pinigai/pinigų ekvivalentai; ir
- ➔ Tai nėra dovanų kortelė / sertifikatas, kurio vertė yra 50 USD (arba ekvivalentas užsienio valiuta) ar daugiau.

PRAMOGOS

Galite teikti arba priimti pramogas iš asmens ar subjekto, kuris turi arba siekia verslo santykių su Bendrove, jei: (i) gausite savo vadovo sutikimą; ir (ii) pramoga atitinka šiuos kriterijus:

- ➔ Dalyvauja pats tiekėjas arba pardavėjas;
- ➔ Pramogos atitinka priimtą verslo praktiką ir nedažnos; ir
- ➔ Pramogos negali būti pagrįstai suprantamos kaip mokėjimas už tai, kad įtakotų sprendimą ar veiksmą ar už jį būtų atlyginama.

Būkite atsargūs dirbdami su vyriausybės pareigūnais. Nors dovanų ir pramogų teikimas bet kuriai šaliai gali sukelti problemų, rizika ypač didelė, kai dalyvauja vyriausybės pareigūnai. Negalite siūlyti, teikti ar priimti jokių dovanų ar pramogų, susijusių su vyriausybės ar vyriausybės pareigūnų bendravimu, be išankstinio raštiško Atitikties ir etikos skyriaus sutikimo.

Daugiau informacijos, gairių ir išimčių rasite jūsų prekės ženklo [Dovanų ir pramogų politikoje](#).

INTERESŲ KONFLIKTAI

Visi esame įsipareigoję vengti interesų konfliktų, kurie kyla, kai mūsų asmeniniai, socialiniai ar finansiniai interesai trukdo ar bent jau atrodo, kad trukdo Bendrovės interesams.

Jei susiduriate su situacija, kuri, atrodo, yra numanoma, potenciali ar faktinė konflikto priežastis, arba turite klausimą, ar kažkas yra potencialus ar tikras konfliktas, turėtumėte užpildyti savo prekės ženklo [Interesų konfliktų atskleidimo formą](#). Daugiau informacijos, apibrėžimų ir gairių rasite bendrovės [Interesų konfliktų politikoje](#).

Toliau pateikiami keli įprasti galimų interesų konfliktų pavyzdžiai:

NE DARBO IR KITA ASMENINĖ VEIKLA

Pagal bendrą taisyklę, negalite vykdyti pareigas už įmonės ribų, jei jis gali trukdyti jums objektyviai ir kompetentingai atlikti savo darbą Bendrovėje. Darbas už įmonės ribų ir kita asmeninė veikla gali pakenkti jūsų gebėjimui veikti geriausiais Bendrovės interesais arba sumažinti jūsų produktyvumą, ypač jei antrasis darbas yra pas Bendrovės konkurentą ar tiekėją arba jei darbo valandos sutampa su jūsų darbo diena.

Darbas už įmonės ribų ir kita asmeninė veikla gali pakenkti jūsų gebėjimui veikti geriausiais Bendrovės interesais arba sumažinti jūsų produktyvumą, ypač jei antrasis darbas yra pas Bendrovės konkurentą ar tiekėją arba jei darbo valandos sutampa su jūsų darbo diena.

BENDROVĖS GALIMYBĖS

Jums draudžiama naudoti įmonės nuosavybę, informaciją ar pareigas siekiant asmeninės naudos ir konkuruoti su Bendrove. Negalite pasinaudoti (ar nukreipti į trečiąją šalį) verslo galimybe, kuri buvo atrasta naudojant įmonės nuosavybę, informaciją ar poziciją, nebent atskleidėte galimybę ir negavote raštiško įmonės Atitikties ir etikos skyriaus patvirtinimo.

Kartais sunku nubrėžti ribą tarp asmeninių ir įmonės galimybių, o tam tikroje veikloje gali būti ir asmeninių, ir įmonės galimybių. Prieš naudodami Bendrovės turtą, informaciją

ar savo pareigas Bendrovėje ne tik Bendrovės naudai būtinai pasitarkite su savo vadovu.

DALYVAVIMAS VALDYBOS VEIKLOJE UŽ BENDROVĖS RIBŲ IR KITOSE SUSIJUSIOSE ĮMONĖSE

Privalote užtikrinti, kad jūsų darbas valdyboje ar kiti asmeniniai ryšiai ir veikla neprieštarautų jūsų pareigai veikti geriausiais Bendrovės interesais. Jūs negalite būti jokios organizacijos, tiekiančios prekes ar paslaugas Bendrovei (įskaitant verslo partnerius) arba konkuruojančios su Bendrove, valdančiojoje, patariamąjoje ar stebėtojų taryboje (ar panašioje institucijoje ar organe), nebent tai atskleidėte užpildę savo įmonės [Interesų konfliktų atskleidimo formą](#) ir gavę raštišką grupės Vyriausiojo atitikties ir etikos pareigūno sutikimą.

REIKŠMINGI FINANSINIAI INTERESAI KONKURENTŲ ARBA TIEKĖJŲ ĮMONĖSE

Negalite turėti reikšmingų finansinių interesų Bendrovės konkurento ar tiekėjo atžvilgiu, nebent apie tai atskleidėte užpildydami savo įmonės Interesų konfliktų atskleidimo formą ir gavote raštišką Grupės vyriausiojo atitikties ir etikos pareigūno sutikimą.

Reikšmingas finansinis interesas konkurento ar tiekėjo įmonėje, yra:

- Tiesioginis piniginis interesas konkurento ar tiekėjo įmonėje, kai: 1) privačiose bendrovėse turimo turto dalies vertė yra 100 000 USD ar daugiau (USD) akcinėms bendrovėms arba sudaro vieną procentą (1 %) ar daugiau viso subjekto nuosavybės; arba 2) šiuo metu dėl investicijos turite galimybę kontroliuoti konkurentą arba tiekėją.
- Tai neapima netiesioginės finansinės nuosavybės, pvz., investicijų į investicinį fondą arba valdomą sąskaitą, kai investavimo sprendimus priima trečioji šalis, kuriai jūs negalite daryti įtakos.

Jei turite klausimų apie tai, kas yra reikšmingas finansinis interesas, susisiekite su atitikties ir etikos pareigūnu.

ŠEIMOS IR ASMENINIAI SANTYKIAI

DARBUOTOJŲ SANTYKIAI

Turite vengti situacijų, kai šeimyniniai ar asmeniniai santykiai prieštarauja arba sudaro įspūdį, kad prieštarauja jūsų įsipareigojimui veikti geriausiais Bendrovės interesais. Tam tikri asmeniniai santykiai gali:

- ➔ trukdyti darbuotojų nepriklausomam sprendimui
- ➔ Sukurkite darbuotojų moralės problemas
- ➔ duoti pagrindą pretenzijoms dėl interesų konflikto ar net seksualinio priekabiavimo;
- ➔ sukurti netinkamo elgesio įspūdį;
- ➔ sudarytų pagrindą favoritizmui arba nepotizmui.

Bendrovė tikisi, kad prisiimsite asmeninę atsakomybę už tai, kad neužmegztumėte santykių, kurie sutrikdo ar neigiamai veikia darbo vietą.

Interesų konfliktas kyla, jei šeimos narys arba asmuo, su kuriuo jus sieja asmeniniai santykiai, yra jūsų pavaldumo grandinėje arba jei bet kuris iš jūsų gali peržiūrėti arba daryti įtaką kito asmens darbo statusui, darbo užmokesčiui, išmokoms, veiklos vertinimui ar kitoms darbo sąlygoms.

Romantiniai ar seksualiniai santykiai, atitinkantys šį kriterijų, net jei jie yra abipusiu sutarimu, galiausiai gali sukelti konfliktą ar sunkumus darbo vietoje, kurie turi įtakos teisėtiems Bendrovės interesams. Jei toks ryšys šiuo metu egzistuoja arba atsiranda, jis turi būti atskleistas.

Nors abu susiję darbuotojai yra individualiai atsakingi už informacijos atskleidimą, tačiau jei vadovas nepraneša apie savo paties tokius santykius, tai bus laikoma rimtu jo vadovavimo trūkumu ir bus pagrindas taikyti atitinkamas drausmines priemones.

ATKREIPKITE DĖMESĮ

„Šeimos narys“ apibrėžiamas taip:

- Bet kuris giminaitis (sutuoktinis, vaikas, tėvas, brolis ir sesuo, pusbrolis, sūnėnas / dukterėčia, teta / dėdė, senelis ar anūkas) pagal gimimą, įvaikinimą, santuoką, partnerystę ar civilinę sąjungą, taip pat bet kuris dabartinis jūsų artimiausio namų ūkio narys, nesvarbu, ar esate su tokiais asmenimis susiję, ar ne.

„Asmeniniai santykiai“ apibrėžiami taip:

- Romantiniai ir/ar seksualiniai santykiai; arba
- Kitos artimos asmeninės draugystės ar santykiai, kurie pakyla iki tokio lygio arba atrodo, kad daro įtaką darbuotojo objektyvumui (pvz., finansiniai santykiai, pvz., nuomotojas / nuomininkas, artimi draugai, kuriais pasitikite arba su kuriais reguliariai bendraujate ne darbo metu, ir t.t.).



SANTYKIAI SU TIEKĖJAIS IR KONKURENTAIS

Interesų konfliktas taip pat yra dalyvavimas priimant verslo sprendimus, susijusius su tiekėju ar konkurentu, siekimas daryti jiems įtaką ar gauti asmeninės naudos, jei jūsų šeimos narys ar asmuo, su kuriuo jus sieja asmeniniai santykiai, dirba tiekėjui ar konkurentui arba gauna iš jo naudos.

Bendrovė visus pardavėjus, tiekėjus ir verslo partnerius atrenka ir visus sprendimus dėl įsidarbinimo priima remdamasi kandidatų kvalifikacija, o ne jokiais šeiminiiais ar asmeniniais ryšiais.

Galiausiai, svarbu suprasti, kad pasikeitus aplinkybėms, situacija, kuri anksčiau nekėlė interesų konflikto, gali atsirasti vėliau. Jūs turite nuolatinę prievolę pateikti atskleidimo formą, kai iškyla naujas konfliktas arba pasikeičia anksčiau atskleistas konfliktas.

POLITINĖ IR LABDAROS VEIKLA

Galite laisvai dalyvauti politiniame procese ir labdaros veikloje. Tačiau, nebent dalyvaujate įmonės remiamoje ar įmonės įgaliotoje veikloje, turite tai daryti savo laiku ir naudodamiesi savo ištekliais. Naudoti įmonės turtą, įrangą ar laiką asmeninei veiklai netinkama. Be to, jūs turite dalyvauti politinėje ar labdarinėje veikloje kaip privatūs piliečiai, o ne kaip Bendrovės atstovai.

Bendrovė gali dalyvauti sprendžiant viešosios politikos klausimus, susijusius su Bendrovės interesais, ir, gavusi Direktorių valdybos ar jos įgalioto asmens pritarimą, gali teikti politinius ir labdaros įnašus, jei tai leidžia įstatymai ir mūsų vidaus politika.

Mes laikomės visų lobistinės veiklos įstatymų ir galime pasitelkti darbuotojus arba profesionalius lobistus, kad jie mūsų vardu dirbtų su vyriausybės pareigūnais. Jums draudžiama dalyvauti bet kokioje lobistinėje veikloje Bendrovės vardu be specialaus „Booking Holdings“ vyriausiojo teisininko leidimo.

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Turite vengti santykių, investicijų ir galimybių, kai asmeniniai interesai prieštarauja geriausiems Bendrovės interesams. Jei jums sunku priimti teisingą ir nešališką verslo sprendimą Bendrovės vardu dėl konkuruojančių asmeninių interesų arba jei kitaip sužinote apie situaciją, kuri gali sukelti interesų konfliktą, of a situation that may present a conflict of interest, užpildykite savo įmonės [Interesų konfliktų atskleidimo formą](#). Daugeliu atvejų konfliktą galima išspręsti arba sumažinti atliekant paprastus veiksmus ir (arba) taikant kontrolės priemones.

A woman and a child are snorkeling in clear turquoise water near large rocks. The woman is on the left, wearing a blue patterned shirt and a red headband. The child is on the right, wearing a blue patterned shirt and a blue headband. Both are wearing snorkel masks and fins. The water is very clear, showing the rocks on the bottom. The sky is blue with some clouds. The title text is overlaid on the top half of the image.

SAŽININGA KONKURENCIJA IR ANTIMONOPOLINĖ TAISYKLĖ

10 000 lygų po jūra! #po jūra #familyvacay #familyfun

VIRGIN GORDA, BRITŲ MERGELIŲ SALOS

SAŽININGA KONKURENCIJA IR ANTRUSTAS

Manome, kad sąžininga ir sąžininga konkurencija yra naudinga mūsų klientams ir kitiems rinkos dalyviams ir išryškina kiekvieno iš mūsų, įskaitant konkurentus, geriausias savybes. **Esame įsipareigoję sąžiningai ir sąžiningai konkuruoti rinkoje.**

Mūsų verslui daugumoje pasaulio šalių galioja konkurencijos įstatymai. Šiais įstatymais siekiama skatinti sąžiningą konkurenciją, uždraudžiant veiklą, kuri nepagrįstai varžo ar stabdo konkurenciją. Konkurencijos įstatymai taikomi daugeliui mūsų verslo aspektų, įskaitant pardavimą, rinkodarą, pirkimus, sutarčių sudarymą ir susijungimus bei įsigijimus. Šie įstatymai konkrečiai draudžia arba riboja antikonkurencinius susitarimus ar susitarimus, kuriais siekiama:

- ➔ Pataisykite, koordinuokite arba valdykite kainas
- ➔ Palengvinti slapto siūlymą arba pasiūlymų klastavimą
- ➔ Atriboti konkurenciją su kitais rinkos dalyviais
- ➔ Padalykite arba paskirstykite rinkas, teritorijas ar klientus
- ➔ Keiskitės arba bendrinkite bet kokią nepaskelbtą informaciją apie kainas, pelną ar pelno maržas arba bet kokią kitą konkurencinę informaciją su konkurentu

Nors šių konkurencijos įstatymų dvasia yra paprasta, jų taikymas konkrečiose situacijose gali būti gana sudėtingas. Daugelyje jurisdikcijų, įskaitant JAV ir ES, už konkurencijos įstatymų pažeidimus baudžiamajame procese gali būti skiriamos didelės civilinės sankcijos ir atlyginimai už žalą, taip pat baudos ir įkalinimas. Jei turite klausimų apie tai, kaip antimonopoliniai ir konkurencijos įstatymai taikomi tam tikrai situacijai, žr. mūsų [Pasaulinės konkurencijos teisės politiką ir gaires](#) ir prieš imdamasi veiksmų kreipkitės patarimo į Teisės skyrių.





SANKCIJOS IR EKSPORTO KONTROLĖ

Andiamo! #railwayheart #stazione #trainspotting
ROMOS TERMINI GELEŽINKELIO STOTIS, ITALIJA

SANKCIJOS IR APRIBOTOS TERITORIJOS IR PARTIJAS

Esame įsipareigoję laikytis taikomų embargų ir ekonominių sankcijų, įskaitant apribojimus, taikomus JAV, ES, JT, Nyderlanduose, Singapūre ir JK (ar kitų taikomų įstatymų). Šie įstatymai draudžia bendrauti su ribotomis teritorijomis, vyriausybėmis, įmonėmis ir asmenimis.

Pagal šiuos įstatymus santykių su pardavėjais, tiekėjais ir kitais verslo partneriais bei klientais gali kilti problemų. Mes laikomės vidaus gairių dėl leistinos veiklos įvairiose šalyse, kurioms taikomos sankcijos. Norėdami gauti daugiau nurodymų šioje srityje, kreipkitės į savo Teisės arba Atitikties ir etikos skyrių arba Bendrovės [sankcijų ir eksporto kontrolės politiką](#).

IMPORTAS, EKSPORTAS IR BOIKOTAS

Jei jūsų vaidmuo yra susijęs su prekių, pvz., informacinių technologijų įrangos, programinės įrangos, reklaminės medžiagos ar kitos įrangos, siuntimu arba gavimu už nacionalinių sienų, turite išmokyti ir suprasti taikomus importo ir eksporto įstatymus (ypač dėl dvejojo naudojimo / karinės įrangos, prekių)/ Šie įstatymai taikomi pervedimams „Booking Holdings“ prekės ženklo įmonių viduje ir tarp jų, taip pat pervedimams su trečiosiomis šalimis, tokiomis kaip pardavėjai, licencijų išdavėjai ir tiekėjai. Norėdami gauti daugiau nurodymų šioje srityje, kreipkitės į savo Teisės arba Atitikties ir etikos skyrių arba Bendrovės [sankcijų ir eksporto kontrolės politiką](#).

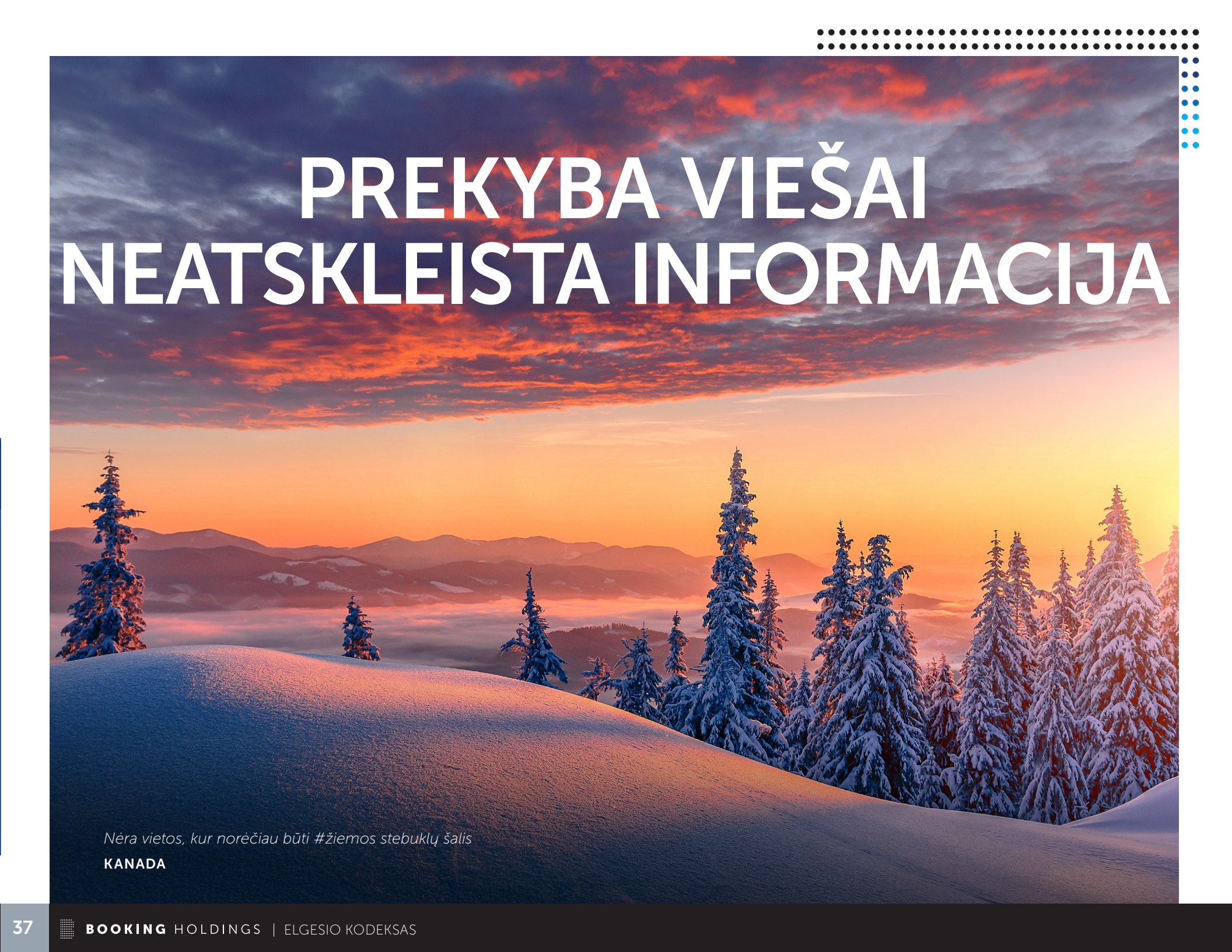
Taip pat turite vengti sutikti dalyvauti bet kokiame neteisėtame ar nesankcionuotame konkrečių šalių, vyriausybių, įmonių ir asmenų boikote. Jei jūsų prašoma dalyvauti boikote arba sutikti su juo, susisiekite su Teisės arba Atitikties ir etikos skyriumi.

TEISINGI REZULTATAI, TEISINGAI

Sankcijų ar eksporto kontrolės apribojimų pažeidimai gali užtraukti griežtas civilines sankcijas ir atlyginti žalą, taip pat baudas ir įkalinimą baudžiamajame procese visiems susijusiems darbuotojams, pareigūnams ir direktoriams.

Sankcijos ir eksporto kontrolės įstatymai gali būti sudėtingi ir sunkiai suprantami. Jei dirbate skyriuje, kuris sprendžia šiuos klausimus, prieš priimdami sprendimus, kurie gali pažeisti galiojančius tarptautinį verslą reglamentuojančius įstatymus, turite pasikonsultuoti su Teisės arba Atitikties ir etikos skyriumi.

Jei nesate tikri, prieš imdamiesi veiksmų visuomet kreipkitės patarimo!



PREKYBA VIEŠAI NEATSKLEISTA INFORMACIJA

Nėra vietos, kur norėčiau būti #žiemos stebuklų šalis

KANADA

PREKYBA VIEŠAI NEATSKLEISTA INFORMACIJA

Prekyba vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija draudžiama. Prekybos vertybiniais popieriais pasinaudojant viešai neatskleista informacija įstatymai draudžia insaideriams įmonėje pirkti ar parduoti tos įmonės vertybinių popierių, kol turi svarbios neviešos informacijos apie tą įmonę. Įstatymai taip pat draudžia atskleisti svarbią neviešą informaciją kitiems („informavimas“), kurie vėliau prekiauja arba kitaip gauna naudos iš to atskleidimo. Taip informavimas suprantamas kaip asmenų, turinčių reikšmingos viešai neatskleistos informacijos rekomendacijos kitiems asmenims prekiauti, net jei pagrindinė medžiaga nevieša informacija neatskleidžiama.

Turite būti atsargūs ir niekada neturėtumėte tiesiogiai ar netiesiogiai prekiauti „Booking Holdings“ vertybiniais popieriais remdamiesi viešai neatskleista informacija. Be to, niekada neturėtumėte atskleisti konfidencialios įmonės informacijos, kurią galite turėti, nebent esate įgalioti tai daryti.



Esminė informacija apima informaciją, kuri gali turėti arba gali turėti reikšmingos įtakos vertybinių popierių kainai. Informacija taip pat yra reikšminga, jei yra didelė tikimybė, kad protingas asmuo laikys ją svarbia priimdamas sprendimą dėl investavimo, pvz.:

- kainai jautri informacija;
- verslui jautri informacija;
- konkurencijai jautri informacija;
- nepaskelbti finansiniai rezultatai;
- svarbios naujos ar prarastos sutartys;
- esminiai vadovybės pokyčiai;
- Vyriausybės tyrimai (įskaitant netikėtus patikrinimus);
- numatyti reikšmingi ieškiniai arba materialiniai teisiniai susitarimai;
- alimi susijungimai, įsigijimai ar pardavimas;
- svarbūs nauji produktai ar pasiūlymai;

Šioje srityje rizika yra didelė, nes už reikalavimų nesilaikymą gali būti skiriamos didelės baudos ir laisvės atėmimo bausmės, taip pat drausminės nuobaudos (gali būti ir atleidimas iš darbo). Pasitarkite su savo Teisės skyriumi, jei turite kokių nors klausimų šioje srityje ir visada prieš tai peržiūrėkite įmonės [Prekybos pasinaudojant viešai neatskleista informacija politiką](#) perkant arba parduodant „Booking Holdings“ vertybinius popierius.



PRIVATUMAS IR DUOMENŲ SAUGA

Šiandien gera nuotaika. #cafeparisien #sekmadieniorytonuotaika

KAVINĖ, PARYŽIUS

PRIVATUMAS IR DUOMENŲ SAUGUMAS

Mes renkame ir tvarkome milijonus klientų asmens duomenų atvejų, įskaitant vardus, kredito kortelės informaciją, el. pašto adresus ir kelionių maršrutus. Mūsų klientai pateikia mums savo asmens duomenis, tikėdamiesi, kad mes juos tinkamai apsaugosime nuo netinkamo naudojimo ir (arba) neteisėto tvarkymo. Atitinkamai Bendrovė laikosi taikomų privatumo ir duomenų saugumo įstatymų bei mūsų pačių [Asmens duomenų apsaugos politikos](#) ir [Duomenų saugumo politika](#) renkant, apdorojant ir tvarkant klientų, kolegų darbuotojų ir trečiųjų šalių asmens duomenis.

Jūs visada privalote išlaikyti visų jums patiktų asmens duomenų privatumą, saugumą ir konfidencialumą, išskyrus atvejus, kai atskleidimas leidžiamas arba teisiskai įpareigotas. Be to, turite:

- ➔ Rinkti tik tuos duomenis, kurių reikia konkrečiai verslo veiklai
- ➔ Prieiga prie asmens duomenų tik teisėtais verslo tikslais
- ➔ Asmens duomenis ir kitus neskelbtinus duomenis saugokite ir sunaikinkite saugiai
- ➔ Perduokite asmens duomenis saugiai ir tik įgaliotosioms šalims, kurios yra įpareigosotos juos naudoti tik pagal paskirtį ir saugoti jų konfidencialumą
- ➔ Nedelsdami praneškite savo informacijos saugos pareigūnui apie bet kokius galimus duomenų saugumo incidentus ar saugumo riziką

MŪSŲ PRIVATUMO PRINCIPAI

- 1 SKAIDRUMAS.** Duomenų naudojimo praktiką kalbame skaidriai.
- 2 INTEGRUOTAS PRIVATUMAS.** Nuo pradžios iki pabaigos sukuriame savo produktų privatumą.
- 3 KONTROLĖ.** Asmenims suteikiame kontrolę, kad jie galėtų pasirinkti ir pasiekti savo informaciją.
- 4 SAUGA.** Asmens duomenis saugome.
- 5 TIKSLAS.** Renkame tik tai, ko mums reikia, ir naudojame asmens duomenis jūsų duomenims tvarkyti pagal mūsų atskleistą duomenų praktiką.
- 6 ATSKAITINGUMAS.** Prisiimame atsakomybę už asmens duomenis ir elgiamės teisingai.

ASMENINĖS DARBUOTOJŲ INFORMACIJOS APSAUGA

Dedame apgalvotas ir suderintas pastangas, kad išlaikytume savo darbuotojų asmens duomenų privatumą ir saugumą.

Darbuotojai, turintys prieigą prie kolegų asmens duomenų arba dirbantys su jais, privalo tinkamai elgtis su šiais duomenimis ir imtis visų pagrįstų atsargumo priemonių jų konfidencialumui išsaugoti pagal mūsų privatumo ir duomenų saugumo politiką.

Jei turite klausimų šia tema, perskaitykite taikomą „Booking Holdings“ arba įmonės [Duomenų saugos politiką](#) arba susisiekite su savo vadovu, privatumo pareigūnu ir (arba) informacijos saugos pareigūnu.



ĮMONĖS TURTO APSAUGA

Švęskite kasdien! #karnavalas #spalvingas gyvenimas #karnavalasbrasiliro

KARNAVALAS, BRAZILIJA

ĮMONĖS TURTO APSAUGA

Turite saugoti Bendrovės turtą ir užtikrinti efektyvų jo naudojimą. Įmonės turtas apima išteklius, tokius kaip biuro reikmenys, įranga (nešiojamieji kompiuteriai, mobilieji telefonai ir kt.), ryšių sistemos ir transporto priemonės, taip pat nuosavybės informacija, finansiniai ištekliai ir įmonės bylos, įrašai ir dokumentai.

FIZINIS TURTAS

Turėtumėte atsakingai naudoti įmonės turtą ir vengti įmonės turto švaistymo, netinkamo naudojimo ar vagystės. Nors Bendrovės turtas skirtas tik teisėtiems verslo tikslams, Bendrovė paprastai leidžia darbuotojams protingai, ribotai, asmeniniam naudojimui elektroniniais ištekliais, įskaitant telefonus, kompiuterius, interneto ryšius, balso paštą ir el. paštą.

Tam tikri padaliniai ir šalies vietovės gali taikyti griežtesnę politiką, susijusią su įmonės išteklių naudojimu asmeniniam naudojimui, todėl kreipkitės į savo vadovą arba skyriaus vadovą. Jei jūsų skyriuje leidžiama ribotai naudoti asmeninėms reikmėms, tai galima daryti atsitiktinai ir trumpai, bei neturi trukdyti jūsų darbui ar įsipareigojimams Bendrovei.

Atsižvelgdama į taikomų įstatymų apribojimus, Bendrovė pasilieka teisę stebėti ir pasiekti darbuotojų ryšius, vykstančius per įmonės sistemas.

KONFIDENCIALI IR NUOSAVYBINĖZ INFORMACIJA

Mūsų pareiga saugoti Bendrovės turtą apima intelektinės nuosavybės, pavyzdžiui, programinės įrangos kodo, patentų, komercinių paslapčių, verslo planų, autorių teisių ir prekių ženklų, taip pat kitos konfidencialios ir nuosavybės teise priklausančios Bendrovės informacijos apsaugą.

Neteisėtas ar netinkamas šios informacijos paskelbimas gali turėti neigiamo poveikio Bendrovės sėkmei ateityje. Todėl niekada neturėtumėte atskleisti tokios informacijos be tinkamo teisės skyriaus leidimo ir, jei reikia, informacijos neatskleidimo sutarties. Jūsų pareiga išlaikyti šio Bendrovės turto konfidencialumą išlieka net ir pasibaigus jūsų darbui Bendrovėje.

ATKREIPKITE DĖMESĮ

Neteisėtas ar netinkamas šios informacijos paskelbimas gali turėti neigiamo poveikio Bendrovės sėkmei ateityje. Todėl niekada neturėtumėte atskleisti tokios informacijos be tinkamo teisės skyriaus leidimo ir, jei reikia, informacijos neatskleidimo sutarties.



PAGARBA KITŲ INTELEKTINEI NUOSAVYBEI

Mes gerbsime trečiųjų šalių intelektualinės nuosavybės teises ir tyčia nepažeisime ar netinkamai nenaudosime kitų intelektualinės nuosavybės.

Daugeliu atvejų, jei norime naudoti kito asmens ar įmonės intelektualinę nuosavybę (įskaitant vaizdus ar turinį internete), turime ją įsigyti arba įsigyti licenciją ją naudoti. Jūs esate atsakingi už tai, kad nuspręstumėte, ar mums priklauso ar turime teisę naudoti bet kokią intelektualinę nuosavybę, kurią norėtumėte naudoti. Jei nesate tikri, kreipkitės į Teisės skyrių.

Jei turime licenciją naudoti kitos įmonės ar asmens intelektualinę nuosavybę (įskaitant atvirojo kodo licencijas), privalome laikytis visų licencijoje nurodytų apribojimų ir bet kokių naudojimo gairių ar kitų savininko pateiktų apribojimų. Jei turite klausimų, kreipkitės į savo Teisės skyrių.

DOKUMENTŲ VALDYMAS

Kiekvienas esame atsakingas už tikslių verslo įrašų ir ryšių kūrimą ir tvarkymą. Bendrovė priima svarbius verslo sprendimus remdamasi visoje organizacijoje sukurtais įrašais, todėl labai svarbu, kad jie būtų tikslūs.

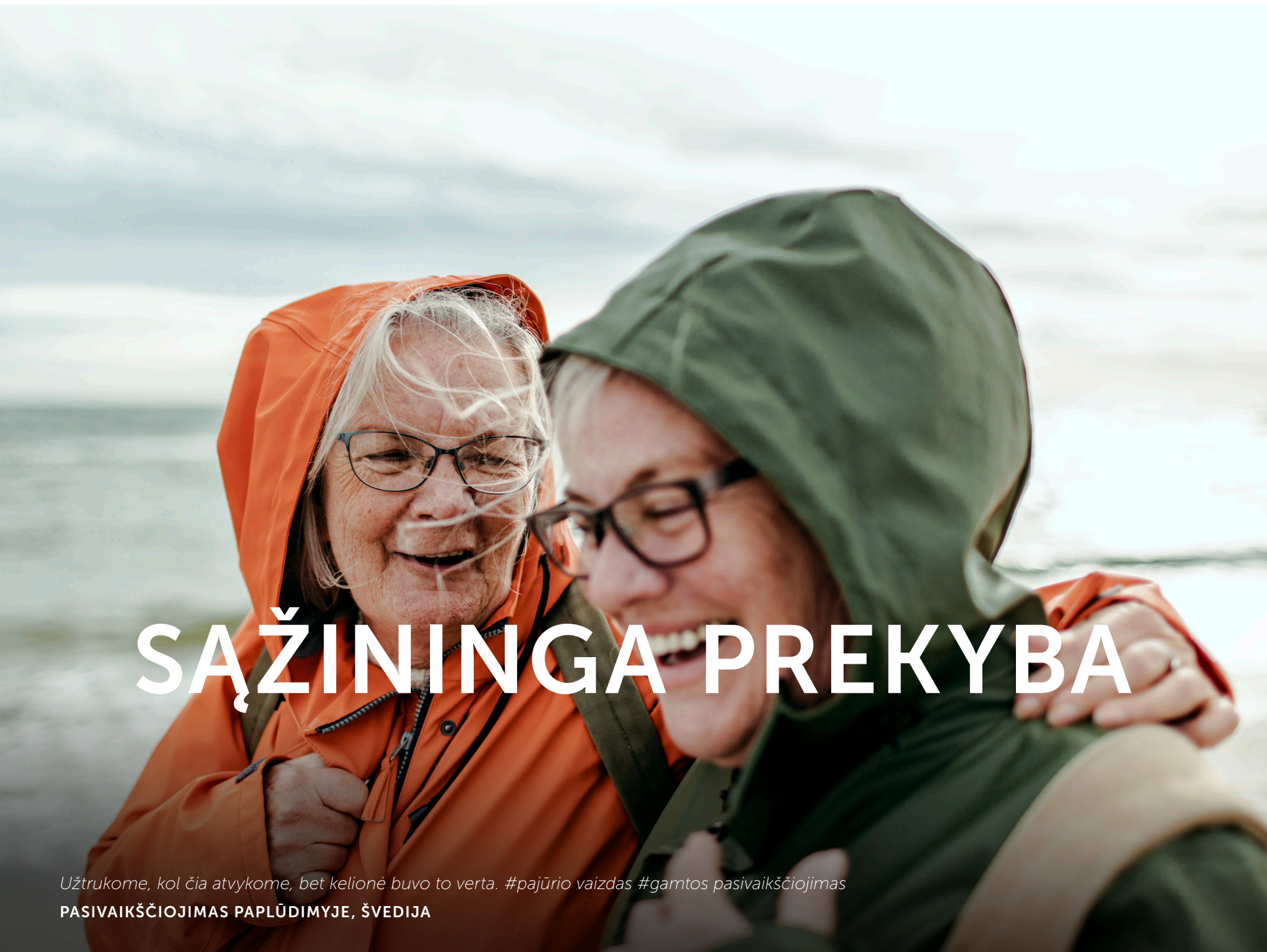
Visi įrašai turi būti saugomi ir naikinami pagal jūsų įmonės įrašų saugojimo politiką. Niekada nesunaikinkite įrašų, kad nusiųptumėte galimus pažeidimus arba trukdytumėte tyrimui.

Jei gaunate pranešimą apie dokumentų sulaikymą, susijusį su teisiniu procesu ar tyrimu, turite sustabdyti bet koki atitinkamų dokumentų naikinimą, kaip nurodyta pranešime apie dokumentų sulaikymą, ir pasikonsultuoti su Teisės skyriumi prieš imdamiesi bet kokių su teisiniu sulaikymu susijusių tos įmonės įrašų naikinimo veiksmų.

Jei turite klausimų dėl tinkamo Bendrovės įrašų tvarkymo ir naikinimo, turėtumėte pasikonsultuoti su savo vadovu arba Teisės skyriumi.



*Niekada
nesunaikinkite
įrašų, kad
nusiųptumėte
galimus pažeidimus
arba trukdytumėte
tyrimui.*



SAŽININGA PREKYBA

Užtrukome, kol čia atvykome, bet kelionė buvo to verta. #pajūrio vaizdas #gamtos pasivaikščiojimas
PASIVAIKŠČIOJIMAS PAPLŪDIMYJE, ŠVEDIJA

SĄŽININGA PREKYBA

Mes nesiekiamo konkurencinių pranašumų veikdami neteisėtai ar neetiškai. Stengiamės sąžiningai elgtis su savo klientais, paslaugų teikėjais, tiekėjais, konkurentais ir kitais Bendrovės darbuotojais. Neturėtume nesąžiningai niekuo pasinaudoti manipuliuodami, apgaudinėdami, slėpdami, piktnaudžiaudami įslaptinta informacija arba klaidingai pristatydami reikšmingus faktus.

Mūsų reputacija tarp klientų grindžiama abipuse pagarba ir įsipareigojimu teikti teisingą ir skaidrią informaciją apie teikiamas paslaugas. Užtikriname, kad informacija mūsų reklamos, rinkodaros ir kitoje reklaminėje medžiagoje būtų tiksli, neklaidinanti ar teisinga.

Mokymasis apie konkurentus turi būti atliekamas sąžiningai, remiantis viešai prieinama informacija, pvz., naujienų ataskaitomis ir pramonės apklausomis, ir visada laikantis visų įstatymų ir taisyklių. Nevieša konkurencinė informacija gali apimti informaciją apie konkurento produktus, paslaugas, rinkas, kainas, komercines paslaptis arba verslo planus. Jei turite klausimų apie tai, kokios informacijos galite ieškoti ar naudoti vykdydami verslą, kreipkitės į Teisės skyrių.

Atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

- Informacija, gauta neetiškais priemonėmis, įskaitant pasiklausymą arba netyčinį el. laiško gavimą iš trečiosios šalies arba apie ją
- Informacija, gauta mainais už kompensaciją, įdarbinimo sumetimais, dovanas ar bet ką kitą vertingą
- Nevieša informacija apie buvusį darbdavį, gautą iš naujo darbuotojo



A woman with curly hair, seen from the side, is holding a young child with curly hair. They are both looking out of a large airport window. Outside, a white airplane is parked on the tarmac, and the scene is bathed in the warm, golden light of a low sun, creating a silhouette effect on the subjects. The text 'SOCIALINĖS MEDIJOS IR VIEŠIEJI RYŠIAI' is overlaid in large white capital letters across the middle of the image.

SOCIALINĖS MEDIJOS IR VIEŠIEJI RYŠIAI

Sveiki ir atsisveikiname oro uoste. #kelionė #oro uosto gyvenimas
ŠEIMA, ORO UOSTAS

SOCIALINĖ ŽINIASKLAIDA

Skelbdami bet kur internete taip, kad galėtų turėti įtakos Bendrovei, turite vadovautis protingu sprendimu ir sveiku protu. Visi įrašai turi būti gero skonio ir nedaryti gėdos ar netešti Bendrovės vardo. Įrašai taip pat neturi atskleisti nuosavybės ar konfidencialios informacijos, pvz., įmonės veiklos, verslo planų ar kainodaros. Apskritai neturėtumėte skelbti apie įmonės reikalus, įskaitant įmonės veiklą, reputaciją ar kitus verslo interesus, nebent esate oficialus Bendrovės atstovas spaudai.

ASMENINIAM NAUDOJIMUI

Kadangi gerbiame savo darbuotojų teisę į privatumą, paprastai nesidomime tuo, ką kas nors daro ne darbo metu, nebent tai neigiamai veikia darbo vietą, kitus darbuotojus ar jūsų darbo rezultatus arba nekelia grėsmės mūsų reputacijai ar teisėtiems verslo interesams. Už viską, ką paskelbsite, kas gali turėti įtakos Bendrovei arba jos reputacijai, galiausiai būsite atsakingi tik jūs. Kai naudojotės asmenine socialine žiniasklaida, darykite tai tinkamai, vadovaudamiesi protingu sprendimu ir sveiku protu.

Jei turite daugiau informacijos, žr. [Pasaulinę socialinės žiniasklaidos politiką ir gaires](#), arba jei turite klausimų šia tema.

KOMUNIKACIJOS SU VISUOMENE, INVESTUOTOJAIS IR ŽINIASKLAIDA

Kaip akcinė bendrovė, turime bendrauti koordinuotai, nuosekliai, kad atitiktų mūsų strateginius tikslus ir reguliavimo institucijų nustatytus standartus. Todėl mes paskyrėme tam tikrus atstovus spaudai, kurie kalbės bendrovės vardu ir vardu, vadovaujami „Booking Holdings“ komunikacijos departamento arba įmonės komunikacijos departamento, o neturintys tokio leidimo darbuotojai privalo nuo to susilaikyti. Visus prašymus dėl viešosios komunikacijos (įskaitant išorinius pasisakymus, žiniasklaidos užklausas ar prašymus duoti interviu) ir prašymus iš reguliavimo institucijų, valdžios institucijų, partnerių, pardavėjų ar kitų trečiųjų šalių reikėtų perduoti jūsų bendrovės komunikacijos skyriui. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. mūsų [Pasaulinę komunikacijos politiką ir gaires](#).



A photograph of a group of people sitting at an outdoor cafe table, clinking beer glasses in a toast. A woman in the foreground is smiling and looking up, wearing a teal cardigan and large hoop earrings. A man in the background is also smiling. The scene is set in a city street with buildings and traffic lights visible in the background.

IŠVADA

Sėkmingos ekskursijų dienos! #belgiumtrip #gyvaikelionė

KAVINĖ, BELGIJA

Turime visi kartu skatinti etišką ir teisinį elgesį ir užtikrinti, kad visada pasiektume *Teisingus rezultatus, teisingai*. Tuo tikslu turime stengtis užtikrinti, kad būtų laikomasi šio Kodekso raidės ir dvasios. Visada atminkite:

- ➔ Žr. turimus įmonės išteklius, pvz., kitą [Įmonės politiką](#)
- ➔ Kalbėkite ir nedelsdami išreikškite susirūpinimą, jei sužinosite apie bet kokius įtariamus šio Kodekso arba taikomų įstatymų, taisyklių, ar įmonės politikos pažeidimus
- ➔ Skatinkite kolegas įsipareigoti laikytis aukštų etikos standartų
- ➔ **Jei abejojate, paklauskite prieš imdamiesi veiksmų!**

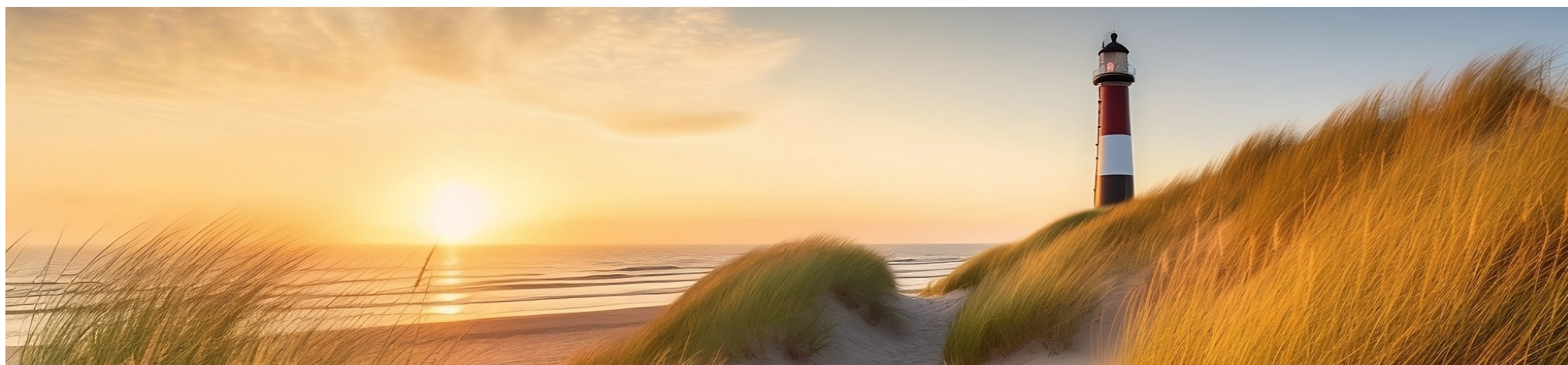
ATSISAKYMAS / KONFLIKTAS SU KITA POLITIKA

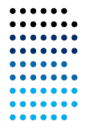
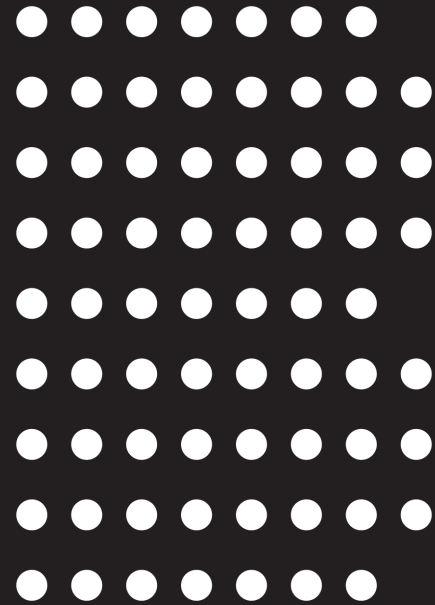
Retomis aplinkybėmis gali būti daroma išimtis šio kodekso nuostatomis. Tokiais ribotais atvejais „Booking Holdings“ grupės vyriausiasis atitikties ir etikos pareigūnas gali leisti atsisakyti. Tačiau tik Direktorių valdyba gali netaikyti šio Kodekso nuostatos vienam iš „Booking Holdings“ nurodytų vykdomųjų pareigūnų. Bendrovė nedelsdama atskleis visus tokius atsisakymus, kaip reikalaujama pagal įstatymus.

Esant prieštaravimams tarp Kodekso nuostatų ir nuostatų, esančių kitose Bendrovės politikose, galioja Kodekso nuostatos ir principai. Iškilus bet kokiam tokiam konfliktui, jūsų Atitikties ir etikos skyriui ir (arba) Teisės skyriui yra suteiktas pirminis įgaliojimas aiškinti, kaip Kodeksas pirmiausia taikomas konkrečiai situacijai, peržiūrint grupės vyriausiajam Atitikties ir etikos pareigūnui ir (arba) „Booking Holdings“ vyriausiajam teisininkui. Galutinė teisė aiškinti Kodeksą priklauso „Booking Holdings“ direktorių valdybai.

Šis Kodeksas jokioms trečiosioms šalims nesuteikia jokių sutartinių ar kitokių teisių. Kodekso nuostatos gali būti peržiūrimos, papildytos, modifikuojamos ar keičiamos bet kuriuo metu, kaip tai nustato Bendrovė ir pagal galiojančius įstatymus.

Šis Elgesio kodeksas paskutinį kartą buvo atnaujintas 2024 m. spalio 17 d.





BOOKING HOLDINGS

